

[返回號角主網頁](#)

- | | | | | | |
|----|---|----|----------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | 專題
主題： 住在愛裡
家人之愛助我前行 | 13 | 生命線
日用飲食與靈魂天糧 | 25 | 教會消息
2023 大樹牧師培靈會 |
| 2 | 專題
愛是一生的功課 | 14 | 生命線
上帝的憐憫 | 26 | 健康寶庫
醫學關注的維他命 D |
| 3 | 專題
伯大尼之家的記憶 | 15 | 智慧之窗
看 Tina Turner 音樂劇 | 27 | 健康寶庫
新冠確診增加 |
| 4 | 專題
祂必不撇下我 | 16 | 智慧之窗
從心開的花 | 28 | 美味人生
中西合璧魚餅餐 |
| 5 | 專題
家是愛的起點和延續 | 17 | 昆士蘭專頁
從藝術起步去宣教 | 29 | 美味人生
中式牛仔骨 |
| 6 | 專題
南北姑姑一笑間 | 18 | 昆士蘭專頁
一隻新到的醫用尿壺 | 30 | 信仰情理
顛倒美醜的羅剎海市 |
| 7 | 天路心語
月船三號 | 19 | 旅行天地
追尋聖徒的腳蹤 | 31 | 信仰情理
青春無敵？ |
| 8 | 天路心語
一個充滿愛的家庭 | 20 | 佳美腳蹤
丟錢包找到了耶穌 | 32 | 國際時事
地球沸騰時代已來臨 |
| 9 | 天倫樂
改善與成年子女的關係 | 21 | 生命的旋律
朱炎萍：幸運是神安排 | 33 | 生活資訊
生命工場 10 週年感恩慶典 |
| 10 | 天倫樂
人因理想而偉大 | 22 | 藍山集
主必眷佑 | 34 | 生活資訊
社區短訊 |
| 11 | 天倫樂
我要和祂說話 | 23 | 藍山集
戀曲喜馬拉雅 | 35 | 愛心匯點
夏威夷 颶風野火突侵襲 |
| 12 | 天倫樂
誠實很重要 | 24 | 閱讀與思考
董家驊與 21 世紀的實踐神學 | 36 | 雲彩集
我的女兒是個天使 |

基督教角聲佈道團 - 紐約總會 Chinese Christian Herald Crusades - NY HQ
 地址：156-03 Horace Harding Expressway, Flushing, NY 11367, USA 電話：(718) 359 2030
 傳真：(718) 359 2502 電郵：herald@cchc.org

基督教角聲佈道團 - 澳洲分會 Chinese Christian Herald Centre - Australia
 地址：46 Sturdee St., Wentworthville NSW 2145 Australia 電話：0403 378 350 電郵：hmau@cchc.org

《號角》總主編：周簡艷珍 澳洲版統籌策劃：鄭關翠紅 澳洲版主編：楊鴻鈞 編委：柯津雲、楊鴻鈞、吳宗琦、曾仁軍、劉詩勤 設計及排版：丘灼明、李美珍
 澳洲分會董事會：勞伯祥牧師(主席)、周振成牧師(副主席)、李海就牧師、謝友德牧師、鄭關翠紅、戴劉慧瑤、周簡艷珍、楊鴻鈞、吳潘寶珠、劉詩勤；顧問：黃彼得牧師、朱光華牧師、姚正魁牧師、莊育德牧師、梁錦洪牧師、周傑輝律師 墨爾本聯絡同工：刁偉昌 昆士蘭聯絡同工：曾仁軍
 出版：基督教角聲佈道團有限公司

本月金句：「神就是愛，住在愛裡面的，就是住在神裡面；神也住在他裡面。」
 《約翰一書》四章 16 節下



這一期，筱玉用她的切身體驗，分享她的肺腑之言：《愛是一生的功課》；聞秀容自幼患小兒麻痺症，卻深信《祂必不撇下我》；靜靜曾把整個家弄得雞犬不寧，至終看見《家人之愛助我前行》；《伯大尼之家》是陳謙終生難忘的記憶；蟻人則以《南北姑姑》的鮮明對比，如同繪畫般的展示北城姑姑的愛與被愛；經過歲月的諸般歷練，三腳凳體會到《家是愛的起點和延續》。這裡面，每一篇都是愛的故事。「神就是愛，住在愛裡面的，就是住在神裡面。」（《約翰一書》）這等人何等有一柳岸一

家人之愛助我前行

靜靜

從去年底我就開始找新的工作，因為在原來的工作崗位做了十年，工作上已逢瓶頸，但是因為面試找工作的過程是我生命裡一直不能克服的一個困難障礙，所以遲遲不能走出自己的舒適圈。

找到新工作 如神蹟發生

先生看出我的左右為難，於是鼓勵我去嘗試，因為他覺得我還有潛力可以更好地發揮，不要因為膽小而裹足不前。

於是我開始積極地投簡歷，剛開始的時候簡歷投出去往往石沉大海杳無音訊，因為自己的求職信不能很好地貼合工作廣告的需求。在先生的幫助下，經過不斷地修改打磨自己的求職信和簡歷之後，終於收到了幾份面試邀請。

然而面試對我而言，是一種無法言喻的痛，因為以往失敗的面試經驗，讓我總是自我否定，認為自己沒有自我推銷的能力，又加上英文不能運用自如的表達，面試時常因怯場而失利。



先生鼓勵我多做預備工作，並且也安慰我說就算是失敗了也沒有關係，也許神有更好的安排在後面。重要的是我在這個找工作的過程中能夠與主同行，重拾信心來克服自己的心理障礙。每次面試時，先生都主動的承擔更多的家務，讓我有充足的時間來準備，並且也積極地和我一起向神禱告，尋求心靈上的平安來面對挑戰。

剛開始的幾次面試都不太順利，心情也因此跌至谷底，回家的時候對著先生和孩子愁眉苦臉，先生並沒有被我的情緒所影響，還拉著孩子想方設法地來開導我，比如叫孩子給媽媽寫愛的小紙條，建議我要不要休息一陣再重新出發，反正現在也有工作做，不急於一時。

我接受了先生的建議，放緩了腳步，不急於求成，盡自己的能力去做力所能及的事，然後將結果仰望交托在神的手裡。終於神為我開了一條道路，讓我於今年三月找到了一份政府部門的工作。先生和孩子都為我高興，認為這是神蹟發生在我的身上。

新的工作是全新的領域，我完全沒有相關的背景知識和工作經驗。剛剛入職時，排山倒海的自學課程壓得我透不過氣，加上工作環境中的文化差異以及語言障礙，常讓我覺得自己很多時候成為一個邊緣人而不受人待見。

我是一個抗壓能力弱的人，壓力大的時候容易情緒失控，家人就不幸成為我宣洩不良情緒的對象。記得有一次我在家裡工作，當天需要同時完成好幾個任務，但是因為能力不足，資歷尚淺，不能夠按時完成，著急得哭了起來。這樣的情緒一上來，就嚷嚷着說辭職不幹了。

先生當時也在家裡工作，看到我情緒不對，趕忙停下他手裡的工作，過來安慰我。他聽著我把工作上的煩惱和憂慮說了一遍，就積極給我分析，並提供解決之道。但當時我已經被負面情緒包圍，無法聽得進去，只覺得先生在對我指手畫腳，更加顯出我愚不可及。

於是我不但拒絕先生的好意，並且埋怨他不理解我，說出許多惡毒的話，讓先生十分難過。但是先生卻沒有與我爭執。晚上孩子放學回來，我也因為孩子的一個小錯誤就橫加指責，讓孩子備感委屈，整個家被我弄得雞犬不寧。

臨入睡前，先生看到我情緒稍微平靜，主動來和我溝通，他抱歉地說他沒有真正地理解我只是需要一個聆聽者。而我也因自己口出惡言而心懷愧疚，請求先生原諒。於是兩人冰釋前嫌，緊緊相擁。孩子看到我們擁抱在一起，也跑過來抱住我們。我問孩子「恨不恨媽媽？」孩子對我說：「媽媽，我都不記得了。」然後向我報以甜甜的微笑，我看著孩子又看著先生，心裡陣陣暖流湧上心頭。

回顧從找工作開始到現在，挑戰和困難一直都沒有間斷，但是家人給予了我無限的支持和愛，讓我可以乘風破浪繼續前行。《彼得前書》四章 8 節說：「最要緊的是彼此切實相愛，因為愛能遮掩許多的罪。」感謝神讓我有這麼美好的家人，讓我們在家庭生活中不是盯著彼此的短處互相指責，而是以愛心彼此包容接納，同建合神心意的家庭。🙏

mst 墨爾本神學院中文部

10月10日 星期二 9 am - 2 pm 開放日

查詢：03 98817800 (內線按2)
 電郵：reception.chinese@mst.edu.au
 地點：5 Burwood Highway Wantrina Vic 3152

晚上有開放夜講座
諄諄聖言入神州
 唐朝景教碑文中的基督教神學
 講員：陳廷忠博士 時間：7:00pm

愛是一生的功課

筱玉

愛的言語

中國人做父母，往往不善於用言語表達對子女的愛，還常說「打是疼，罵是愛」。似乎不打你罵你，不足以顯出父母對你的愛。

我們這一代人小時候聽得最多的，是父母的責備、批評，正面一點的，頂多是拿一個別人家孩子的例子來鞭策、激勵你。記憶中，自己從來沒聽見父母說過「我愛你」，「我喜歡你」之類的話。好像把心中的愛意說出來是一件羞恥的事，必須婉轉地用其他言語或其他方式表達出來，這叫含蓄。

這種含蓄的傳統，潛移默化地影響着我們，當我們自己為人父母時，不知不覺中會應用在下一代身上。我發現自己對孩子也吝嗇於稱讚和鼓勵，生怕多一句鼓勵的話，會讓孩子驕傲起來，把孩子慣壞了。

信主以後，我了解到生命的主權在上帝手裡，兒女是上帝所賜、交托我們管理的產業，並非屬於我們自己。我開始將孩子作為一個客觀的個體來看待，加上在澳洲這個西方國家，日常生活中習慣把愛意用言語表達出來。漸漸地，我脫去了中國式的含蓄面紗，在兒女的身上開始實踐言語的鼓勵。

女兒中學階段，剛開始時學習成績平平。在與她溝通時，發現可能是因為哥哥非常優秀，她總是覺得自己不夠好，無論生活瑣事還是學習上都缺乏自信。於是有意無意在生活中多加鼓勵她，對她任何一點小小的努力都表示認可、肯定。從學校老師那裡來的評語，凡有一點進步，一定欣喜地轉達給她，再次肯定她，對需要改進的地方點到為止地提一下，幫助她建立自信心。學習上從不對她提過高的要求，讓她感覺到在父母眼中她是好樣的，是值得稱許的孩子。

轉眼到了HSC預考(2022)，適逢疫情肆虐之時，家中有三人感染，無奈之下，我陪同女兒臨時去附近的經濟型酒店反隔離。在那兩個星期中，女兒因有我的全天陪伴，又無其他干擾，放學後回到酒店，得以專心地在房間裡溫習功課。每晚臨睡前，她都會表示心裡緊張，擔心自己考不好，每次我都鼓勵她、肯定她，告訴她「你一定可以的」。同時，我也向上帝禱告，求神保守她有好的睡眠，第二天有清晰的頭腦來應對試題。教會的弟兄姊妹也為參加當年HSC考試的孩子們禱告。

結果，預考成績比她自己想象的要好，這使她對正式考試有了充足的信心。後來，女兒以較好的分數進入了理想的大學和專業學習。感謝上帝賜我智慧和愛的言語，使一個原本缺乏自信心的孩子，短短幾年中快樂地成長起來，滿有自信地踏入她人生的下一段旅程。

愛的行動

《聖經》中說：「愛是恆久忍耐，又有恩慈」(《哥林多前書》十三章4節上)原來愛不只是一種感覺，愛是非常具體的，除了言語，還需要有行動來印證。愛往往還包含着眼淚和犧牲。

以前在新西蘭，認得一對基督徒夫婦，他倆都有碩士學位，非常聰明、優秀，當時太太還在攻讀法律專業。但意想不到的，他們育有一個自閉症的兒子小明(化名)。小明年已九歲，智商卻停留在三歲左右。每次家庭聚會，他都會在大人們的座位中間走來走去，發出奇怪的笑聲。大家因為了解他們的情況，就都包容他，從不言語。小明特別喜歡我的公公婆婆，因為他們對他像正常的孩子，逗他玩。小明常常會粘着我公公，我公公總是百般耐心地陪他說笑，盡力使他感到愉快。我想小明幼小的心靈，一定是感受到我公公對他無私的愛，才會這樣。

這對夫婦，若不是靠着基督信仰，他們很難接受並面對這樣嚴酷的現實，平靜的表面背後不知隱藏了多少淚水和嘆息。我們搬來悉尼的頭幾年，公公婆婆還住在新西蘭。這對夫婦忙裡偷閒，除了帶領小組，還常常去看望兩老，照應他們。後來，上帝回應了他們的禱告，賜給他們一個健康的女兒，解除了他們對小明後半生無家人照顧的擔憂。

《約翰一書》三章18節說：「我們相愛，不要只在言語和舌頭上，總要在行為和誠實上。」

其實，《聖經》中有最偉大的愛的故事，就是主耶穌為擔當世人的罪，被釘死在十字架上，第三天復活。讀者朋友，您願意來了解《聖經》，認識耶穌，學習愛的功課嗎？因為祂才是愛的源頭。來自上帝的愛，是我們一生都學不完的功課。🕊

愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻一百澳元，獲贈《創造奇觀》

《創造奇觀》 為周道輝醫生所著，集其歷年來為《號角月報》撰寫的「科學理據」而成。目的是透過自然科學的奇妙現象，說明了「自從天地以來，上帝的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造之物就可以曉悟，叫人無可推諉。」(聖經·羅馬書一章20節)本書的內容極其豐富，包括宇宙、星宿、太陽、月亮、地球、植物、海洋生物、昆蟲、飛鳥和動物王國等等。周醫生不但蒐集了足夠的資料，還圖文並茂，深入淺出地把深奧的自然科學，妙趣橫生地表達出來，從而見證了上帝創造的奇妙，分析「進化論」的謬誤。全書200多頁，彩色印刷，是一本值得每個人閱讀的經典之作！

本書推介
韋特康博士 (Dr. John Whitcomb)：世界知名學者。
這本書是我和朋友與周道輝醫生的心血結晶。他在「進化論」裏，扮演著像白尼尼的重要角色，不只是在中文的世界，甚至在其他語言的世界，也將因此書受益。周醫生認定神所賜的聖經無誤，以神不能說謊的事實為基礎，很有系統地講解各種起源的各個層面，包括從複雜的宇宙天體，到地底下的化石和恐龍等，這都證明了上帝創造智慧的軌跡。周醫生以科學為論證的「創造論」，足以令人信服！

您熱烈的回應，將給我們莫大的鼓勵！

回應表
姓名(中)：_____ 姓別：_____
地址：_____ (英)
電話：_____ 電郵：_____
請在以下適合的 內加上 。
 我願意為《號角月報》代禱，請把《號角》的代禱事項和最新資訊寄給我。
 我現在為《號角月報》的出版經費奉獻 \$_____。
付款方式：

- 奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
- 網上轉帳：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113
- Account Number: 10164406
- 信用卡(VISA/MasterCard)：姓名(英文正楷) _____ 信用卡號碼 _____ 有效日期至：____月/____年 (VISA/MasterCard 的圖標) _____ 簽署：_____ 簽署日期：_____

限量珍藏版 您值得擁有
《創造奇觀》限量珍藏版，特別為《號角月報》的支持者而印製。若您為《號角月報》奉獻100澳元或以上，即可獲贈印有周道輝醫生親筆簽名的《創造奇觀》珍藏版一本。我們誠懇地為「號角」之友，長期支持《號角》的出版經費。奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD。地址：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia。或網上轉帳：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113, Account Number: 10164406。謝謝！

若您為《號角》奉獻100澳元或以上，我們將贈送周道輝醫生著作的《創造奇觀》珍藏版一本。此書由《號角》的「科學理據」專欄彙編而成。

伯大尼之家的記憶

陳謙

現在許多人都嚮往着房子越住越大，連我自己也常常在夢裡住着寬敞的別墅。只可惜人與人之間的距離卻彷彿越來越疏遠了。感慨之餘，我常想起在我生命中曾給過我許多美好記憶的那個充滿愛的伯大尼之家。那是已回天家的素心姨曾在廈門大學的寓所。

濃縮的愛

那 90 年代簡樸的寓所，是個單間（筒子樓），用高高的立櫥隔出裡間和小廳。裡間鋪雙人床，外間擺活動沙發，再有多人來，就打地鋪。越是狹小的空間，越顯出濃縮的愛。



本文作者、素心姨、素心姨的小姑。後排左起：範弟兄、本文作者的小姑、素心姨的小女兒學真（現在退休當傳道）、女婿源達

一生愛主的素心姨使這小小的家成了伯大尼之家，不知在這裡接待了多少外地旅廈的弟兄姊妹，令他們賓至如歸，享受到主愛的滋潤和供應。我至今依然記得冬天在她那裡過夜時，她會為我備好一個非常可愛精緻的銅暖爐，溜滑的餅狀，通電後就熱乎乎的，拔了電抱進被窩，便溫馨入眠。

印象深刻的還有那個廚房——在過道走廊搭的爐灶。就在那個「廚房」裡，她教我如何炒米粉。她說啊，去美國探望大兒子的時候，常常參加教會的聚餐。那裡的教會聚餐有個特色，就是大家每人帶一樣菜。她每次都帶拿手的炒米粉，非常受歡迎。她這麼說的時候，手下的油鍋絲絲啦啦炒出噴香的煙霧來，臉上綻放出一朵燦爛的喜笑之花。素心姨還讓我看她冰箱裡熙熙攘攘各種魚肉蔬果。她說我的冰箱從來都塞得滿滿的。多麼熱心的主人啊！隨時準備盛情款待每一位來客。

成人之美

在素心姨家進進出出的日子裡，特別難忘的是我當時的男朋友範弟兄去香港培訓那兩年，素心姨總是成人之美，讓我去她那裡接範弟兄的電話。因我的住處沒有電話。每次我等電話時，她都很善解人意地笑咪咪避開，為了讓我們可以暢談。其實她哪裡知道，就算她站在我身旁，也聽不到什麼甜言蜜語呀。那時候與香港通電話對我們來說都是非常昂貴的奢侈之舉。我與範弟兄一直以書信保持聯繫，但是戀人之間難免有通話互訴衷腸的渴望。為了實現能省錢又能表情意，就是「又要馬兒跑，又要馬兒不吃草」，範弟兄想出了個似乎兩全的招數。他在信裡約好了說，「我打電話給你的時候，你若想省錢，就可不接，電話響三聲後我就掛斷。那三聲，就是『我愛你』。若你想和我說話，就在那三聲之內接電話。」我呢，每次都按照約好的時間在電話機旁認真等電話，心裡砰砰跳等那三聲鈴響，幾乎從來沒有接。不捨得他花錢嘛。

「愛神的，也當愛弟兄。」（《約翰一書》四章 21 節）素心姨在那個伯大尼之家，以她生命中散發的基督馨香之氣，帶着弟兄姊妹一起分享神的話語和神的愛，也一起奔波於救人靈魂的第一線上。當她得知我二舅和二舅媽一家決志信主時，就欣然與我和媽媽一起去角美舅舅舅媽家再次講明全備的福音，並帶領他們一家人禱告，清清楚楚接受救恩。她還好懷舊地對二舅和二舅媽說：來到角美，好親切，彷彿自己還是個女孩子，還在角美的大街小巷奔跑，一點不覺得自己老了呀！

單純專一

一頭鶴髮的素心姨，信靠救主的單純，依然如孩童。有一次她要單身去美國探望大兒子，家住機場附近的我特地去機場送行。當時的廈門機場新的候機樓剛剛建成，整個大廳顯得特別空曠，我流露了些心疼——那樣的年紀還單獨出行。素心姨看出我的心思與顧慮，笑咪咪說，「我不是一個人！有主和我同在！」她就是這樣，從 1992 年首次受邀前往美國參加大兒子的碩士畢業典禮後，多次獨自一人往返於美國與中國，每次都蒙主特別的保守和帶領，凡事順利。

和素心姨一起，耳濡目染的，都是她對主滿溢的愛，以及主愛伴隨一生的見證。她身上完全沒有一個經受文革狂瀾火煉試驗的人所常帶的傷痕與苦毒。她多次說起她所經歷的最深刻的神蹟之一：當她匆匆訣別、草草埋葬被迫害慘死的丈夫時，「就連哭的權利都沒有」，她痛不欲生肝腸寸斷唯有禱告。「當我禱告後，神蹟頓時發生，剎那間我的眼淚全止住了，重擔卸下，心也全然釋放。」主就那樣擦乾了她的眼淚。她突然就平安了。相信他是去了一個遙遠的地方，她將來也要去的。他們只是短暫的分別。

那是與她相濡以沫十二載，從來沒有和她紅過臉的至愛至親啊！愛情如死之堅強。是主那雙帶釘痕的手撫慰了她受傷的心。「在我一生中，我真切感覺神立刻聽允我禱告，就是在那個時刻。」當晚，她居然睡了個完整好覺！

在那個扭曲的時代，面對殘忍的對待和無理指控，她憑着單純專一的信心、完全的順服，在困境中學習各樣功課，更新生命。

失去丈夫後，她為母又為父，靠着主的恩典養育四個幼子成才，並擔負起照顧老婆婆的重任。有段時間，向來疼愛她的高齡婆婆突然變得一臉凶相，說她偷錢。南洋伯父來信劈頭蓋臉說收到很多控告她的信。她把信攤開在床上禱告，求神為她澄清。沒有辯解，沒有怨恨冤枉她的人，一直持守到神為她伸冤，婆婆親自為她辯白。因着主的愛，仇恨化成愛。「我們愛，因為神先愛我們。」

她的兒女們自幼在主裡經歷「恩典為年歲的冠冕，路徑都滴下脂油」，都傳承了她的純正信仰，努力追求屬靈長進。她在美國的大兒子、在漳州的二兒子以及在廈門的女兒都在各自的家裡建立了家庭教會，並且帶領自己的後代早早認識神。我移民澳洲之後，特地拜訪了她在悉尼的小兒子兒媳，見他們虔敬愛主，生養了一個非常可愛的女兒。

素心姨的一生，無論經歷再大的難處，再不可能的事，都堅信「耶和華在天上立定寶座，祂的權柄統管萬有。」（《詩篇》一百零三篇 19 節）

為了激勵和造就肢體，有文字恩賜的弟兄姊妹們在素心姨回天家後，根據她生前的口述，出版了她的見證回憶錄《發旺如棕樹，生長如香柏樹》。她本身，就是一首詩歌，一篇信息。

「義人要發旺如棕樹，生長如黎巴嫩的香柏樹。他們栽於耶和華的殿中，發旺在我們神的院裡。他們年老的時候仍要結果子，要滿了汁漿而常發青。」

（《詩篇》九十二篇 12-14 節）

徵求協工協助派發號角月報

由於疫情放緩，政府逐步解封，號角月報實體版於 2023 年 2 月開始在各教會及機構派發（電子版同時發行），在各教會收到號角月報後，期望各教會有協工一名，親自派發給弟兄姊妹轉送給親友。

如弟兄姊妹中是專業人士如律師，醫生，會計師等，帶回辦公室讓顧客取閱，讓號角月報深入社區，家庭，讓福音廣傳。

有意擔任協工者請致電：
0403 378 350
 或電郵 hmau@cchc.org

我必不撇下你

聞秀容

在我生命中曾經歷很多難處。

幼年患疾 焦慮擔憂

在家中我排行最小，我有一個哥哥和三個姐姐。三歲時，我患了小兒麻痺症，雙腿不能走路。

成長路上，各種生活際遇，每每都是一場考驗。

上學時，因為不能走路，心中常有焦慮恐懼：「如果今天學校着火，我怎麼辦？」到了放學的時候，要盯着門口，看看工人姐姐是否記得來接我。



有一天，媽說我要接受腿部手術。我心裡害怕，不敢問做手術是怎麼一回事？夜裡我做了一個夢，看到自己躺在一張床上，房頂有一個又大又圓的燈照着我，四周沒有人，很安靜。就這樣一直擔心到做手術的日子。後來發現夢中的景象正是手術時的情景！當時沒有電視也沒有看電影，何來這印象？原來天父藉着一個夢指教我。

然而手術後，我仍然不能走路！

我上的小學是天主教學校，上課發悶的時候，我就望着牆上主耶穌的畫像祈禱。這是一個小孩子的單純宗教經驗。

再次手術 終能行走

後來，升中竟然成功入讀著名的英華女校，這是一所基督教女子中學！

校長看見我的特殊情況，約見我和媽媽，並轉介我去兒童骨科醫院接受治療。這是我人生的一個轉捩點！再接受腳部手術，加上每週的石膏矯形技術，雖然痛苦不堪，過了半年，我能夠走路了！穿上腳架，拄着拐杖，我的世界開闊了，我的心靈也擴展了！啊，我自由了！

屬靈之家 接受栽培

在同學的邀請下，中六時開始參加教會聚會，得到弟兄姊妹的接納和愛護，很快便投入屬靈的家，接受栽培牧養，在主裡成長。

臨近大學公開考試，亦無畏無懼，繼續教會聚會，深信主必引領我！靠着主，我成功考入香港大學。

堅忍不屈 雨中奇遇

及後在中文大學攻讀「教育文憑班」和研究院。校巴每每被擠滿，眼看一輛又一輛校巴開走，我心有不甘，決定不再呆等，情願花一小時走到上課地點，並且爬三層樓梯到課室！校園大部分是山路斜坡，不多久，膝蓋開始痛了，忍不住向主哭訴：「主啊！為什麼帶我到這裡來？我的腿支持不了，比以前更差了！」有一位同宿舍的小姊妹問我，「那麼你還愛主嗎？」我愣住了！思想了一會，「我還是愛主的！」我立志靠主得勝！

不久，一位女教授主動開車接載我去上課，省卻了我的勞苦。有一次在雨中，我一手拿着傘，一手拄着拐杖努力向前行，有一輛白色跑車緩緩的在我身旁停下。「喂，我是好人啊！上車啦，我送你一程！」原來是一位身體殘障的弟兄，正在中大讀大一。自此我們成為好朋友。更奇妙的是我帶他到我的教會，後來竟然間接促成了一段美好的主內姻緣——他和一位教會姊妹組織了家庭，透過個人輔導和音樂幫助人、傳福音，成為眾弟兄姊妹的祝福！

建立家庭 養兒育女

教會裡有一位弟兄，他很接納我，沒有嫌棄我的身體缺陷，我們相處很自然。經過十年交往，我們結婚了。婚後兩個孩子相繼出生。懷大女兒時很順利，她的出生使我感覺很滿足。因着神的大慈愛，我竟然可以養育下一代！弟兄姊妹說我的囡囡是全教會最可愛的嬰孩。

後來我懷上第二個孩子，今次卻艱難重重，反反覆覆。初時流血厲害，身體軟弱無力，坐不起來。醫生說無能為力，順其自然吧！直至第二個醫生讓我放假臥床休息，其時仍流血三個月。病假完了，肚腹仍脹墜，舉步維艱！「主啊！明天要上班了，怎麼辦？」靈修時讀到《荒漠甘泉》的一句話：「你的腳踏入紅海，海水必然分開！」翌日早上，吃過早餐，腳步仍然沉重，腹部脹墜感使我不得不用手托住才能舉步！硬着頭皮，提起勇氣，踏入電梯。電梯到了樓下，門開了，我竟然腳步輕快地走出去！肚腹不脹了，充滿力量。哈利路亞！

工作事奉 靠主得力

我在香港一個職業教育機構負責管理一個語文中心，需要長時間工作，所以在手機上預設每天提示：You have a life after work! (你下了班還有生活要顧呢！) 提醒自己準時收工回家。小時候在家庭溫室長大，不知人間疾苦，直至經歷職場上的磨難、辦公室政治、同事之間各種狀況，使我心力交瘁。工作的難處包括一個時期共有六個同事有情緒病，需要開解、輔導，甚至勸退！當中的重擔只能靠禱告來支持。

孩子們還小的時候，平衡工作、家庭和教會的服事的確有難度。疲憊不堪時，曾發夢看到主耶穌在我床邊，我對主耶穌說，「我不可以死，我孩子還小啊！」記得有一次工作後回家，感覺全身骨頭都散了。躺在床上，想起神的應許：「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。」(《馬太福音》十一章 28 節) 閉上眼睛，15 分鐘後，果然像充了電一樣，立即起來吃飯，晚上開車回教會開會。事奉路上，天父的確賜我力量，與我同行。

服事路上 得主安慰

「服事即生活，生活即服事」。1999 年蒙神揀選，與家人商量後，我回應呼召作教會的執事，在神的家學習與牧師及其他執事理事同心服事，互相配搭，體現團隊精神，協力建立教會。深深體會到唯有在服事中，我們才能真正成長。

經過種種難處磨煉，想起《約伯記》所記，「然而祂知道我所行的路，祂試煉我之後，我必如精金。」(廿三章 10 節) 我曾說：「我不需要做精金，太辛苦了！14K 或 18K (含金量較低的金飾) 就可以了！」

在憂傷中，主的話臨到我，「看哪！我要做一件新事，如今要發現，你們豈不知道嗎？我必在曠野開道路，在沙漠開江河。」(《以賽亞書》四十三章 19 節) 一連三次，在講台(牧師講道)、屬靈書籍和專題錄音帶中，我得着主的安慰，使我有盼望繼續堅持下去。

在孤單無助中，看到一篇靈修文章記載：「我必不撇下你，也不丟棄你。」(《約書亞記》一章 5 節)

如今我可以說：神沒有離棄我，也沒有丟棄我！祂是我的避難所，是我的拯救，也是我的旌旗！在逆境中，祂眷顧我，為我開出路。🙏

(按：作者來自香港，2022 年 8 月與丈夫移居悉尼，與女兒一家團聚，兒子留港工作)

我願意支持

《號角月報》澳洲版

我願意作福音使者，把《號角月報》傳遞給親朋好友，請聯絡我，每月給我_____份。

我願意為出版事工奉獻。

電話: _____ 電郵: _____

付款方法：

- 郵寄支票或匯票到：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
- 支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
- 網上轉帳：

Bank : Commonwealth Bank
BSB : 062-113
Account Number : 10164406
Account Name : CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

 (如需收據，請寄銀行存根與信息往上述地址索取。)

● 信用卡(VISA/MasterCard)：

姓名(英文正楷) _____

信用卡號碼：_____

有效日期至：_____月 / _____年 CVN(卡背最後的3個數字)

簽署：_____ 簽署日期：_____

本期讀後感或心聲分享： _____

家是愛的起點和延續

三腳凳

1981年，美國黑人歌手 Luther Vandross 演唱風靡一時的名曲《A House is Not a Home 一個房子不是家》。

一個房子不是家

我當時正在澳洲留學，歌詞令我感慨良多：「椅子仍然是椅子 / 即使沒有人坐在那裡 / 但椅子不是房子 / 房子不是家 / 當沒有人可以緊緊抱住你 / 那裡沒有人可以讓你親吻晚安。」

當我們提到「家」，有人覺得幸福，有人愁眉苦臉，有人心裡平安滿有盼望。每一個家庭都有自己的故事，大家都曾經愛過。但這愛能否持續，又是另外一個問題。

《約翰一書》四章 19 節說：「我們愛，因為神（上帝）先愛我們。」原來神創造天地萬物時，是有愛居在其中。

地上的家

我的朋友偉豪和嘉雯，是令人羨慕的一對。偉豪在銀行工作，嘉雯當行政助理。兩人的家庭背景不同，偉豪在外國留學畢業；嘉雯家庭比較複雜，中學畢業後便要投入社會工作。偉豪是幼子，嘉雯是長女。兩人有緣結識，交往三年後，踏上紅地毯。他倆都喜歡小朋友，神賜給他們一對子女。因為原生家庭的影響，經過多年的磨合，夫妻關係仍然存在很多嫌隙。後來他倆參加了「澳洲家庭更新協會」的恩愛夫婦營，懂得了丈夫是家裡的頭，需要太太的尊重。而太太需要丈夫無條件的愛和接納，夫婦的關係才有了轉機。

心怡是我一位舊同事的獨女，小學時父母離異，母親改嫁，父親取得心怡的撫養權，父女倆相依為命。父親離異後變得鬱鬱不得志，生活潦倒，家裡凌亂一片；心怡的性格變得孤僻。當初家庭的愛，似乎越走越遠。我嘗試鼓勵幫助她，但效果甚微。

張醫生年屆八十，早年喪偶，卻沒有因為獨居而意志低沉。他中學的時候接受了基督耶穌，一生篤信。每天讀《聖經》、祈禱、關懷他人的需要。我和張醫生相交多年，他認為：夫婦關係不單單只是相愛，還要每天更新。《羅馬書》十二章 2 節說：「不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。」原來心意的更新可以帶來愛的延續。

教會的家

今年我和太太將慶祝結婚 36 週年。我們一家五口，三個女兒已成年。回想結婚初期，因為三年抱倆，夫婦所關注的都是圍繞着女兒。大家有什麼意見不合，冷戰幾天，便似乎可以和好如初。久而久之，夫妻之間的隔膜竟然越來越深。雖然大家都是信主多年的基督徒，卻弄到冷戰持續、吵吵鬧鬧，傷心落淚。我們有些好鄰居、教會的朋友來探望我們，嘗試為我們化解和禱告。直至 2000 年，我們被邀請參加了恩愛夫婦營，我才深感到我需要改變。家庭的痛苦是我造成的，我要認錯，求太太和女兒的饒恕。

我朋友的兒子卓謙在大學一年班，參加了一個基督教的佈道會，感覺到自己的生命要信耶穌才有意義。他被邀請參與悉尼唐人街附近的中央浸信會。這間教會有很多海外留學生，大家同聲同氣，互有遊子的心情，所以卓謙很快便適應下來。他自己一人在外地生活，教會的兄弟姊妹便是他的家人。他加入了一對夫婦帶領的細胞小組，組員有就業的，也有讀大學的，卓謙算是最年輕的一位。五年的留學生活，教會的家給他愛護，使他生命得着造就，信仰也落實在他生命中。教會的家，對他來說，也是愛的起點和延續。

天上的家

《希伯來書》十一章 16 節說：「他們卻羨慕一個更美的家鄉，就是在天上的。所以神被稱為他們的神，並不以為恥，因為祂已經給他們預備了一座城。」我相信耶穌已經為信徒預備了永恆的生命，一個在天上更美的家，延伸神的大愛。

有一首詩歌叫《這世界非我家》，歌詞寫道：「主啊，你知我無良友像你，天堂若非我家，我必流離無依，天門為我大開，天使呼召迎迓，故我不再貪愛這世界為我家。」

我愛家。無論是地上，教會的家或天上的家。家是愛的起點，也是愛的延續。而永恆的愛，只有在主耶穌裡才能找到。

號角月報 澳洲版

Herald Monthly (Australia)

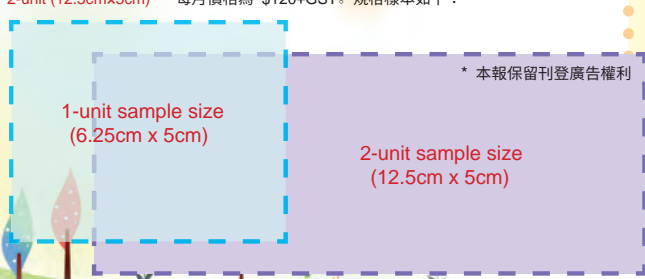
ABN: 84 572 612 309
46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
Mobile: 0403 378 350
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；成為廣大華人社團、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀貴教會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。
《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST.
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST. 規格樣本如下：



教會及機構指南

惠登12個月，可獲得 **20%** 的折扣。
如蒙支持刊登，請電 0403 378 350。

謹祝：主恩常備
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》上

南北姑姑一笑間

蟻人

我私心裡，願他們一個個都能像我的北城姑姑那樣，學會愛與被愛，在一生中，過感恩的日子。

家族陰影

從我懂事起，一直感覺奶奶家族上空籠罩着一層濃重的陰影，親戚們之間的關係疙裡疙瘩的。親爺爺去世後，奶奶再嫁，那時的道德觀念以再嫁為恥；這種陰影反過來加重了家族成員的性格傾向，他們一律又陰鬱，又暴烈，奶奶和四個孩子，就像五個渾身長滿刺的刺蝟，彼此不能抱團取暖，更多的是互相傷害；奶奶失去了對家族的領導力，即使後來時代變了，大家心底冰雪消融了，家族仍沒有恢復凝聚力。從法律關係上講，後爺爺和奶奶名下的孩子，只有叔叔一人，逢年過節，從不舉行家庭聚會，親情寡淡之下，孩子們之間走動得不多。

兩位姑姑

我有兩位長姑姑，家族裡稱呼她們為南城姑姑和北城姑姑。南城的姑姑是奶奶的女兒，北城的姑姑是後爺爺的女兒。南城姑姑和大爺因為一些分家齟齬關係幾乎降到了冰點，只有沒有血緣關係的北城姑姑和叔叔倆來往密切些。後爺爺倒是性格溫和，很少講話。

小時候，去奶奶家，更常見到的是北城姑姑，大大的眼睛，寬寬的雙眼皮，長得很像後爺爺，說話沙啞着嗓子，也像後爺爺。南城姑姑五短身材，小眼睛，一點都不像奶奶，很少見到她回娘家，倒是經常能見到表姐們回來，其中大表姐長得特別醒目，極像奶奶，是個大美女，山大畢業直接進入統戰部工作了。

在這個陰沉的家裡，唯一的例外就是北城姑姑了，似乎她的頭頂從來沒有陰天。每次遇見她都是笑語盈盈，她愛講笑話，也擅長笑話，啞着嗓子，哈哈笑不停。她是後爺爺唯一的孩子。我之前一直以為，北城姑姑是在充滿愛的環境下幸福長大的，後爺爺那麼和善，北城姑姑會非常受寵吧。

吃盡苦頭

前些時日，北城姑姑去世，去弔唁時，跟我表姐聊天才知道，原來北城姑姑的媽媽在她兩歲的時候，就拋夫棄女跟人跑了，北城姑姑是跟着姥姥在舅舅家長大，在舅舅手裡出嫁的，認我後爺爺，那都是以後的事情了。表姐笑着說，看你姑姑心多軟，她後來也聯繫她媽媽了，她媽媽在外地跟別人又生了三個兒子。這個媽媽讓自己的女兒童年吃盡了苦頭，那個年代農村窮，況且，姑姑還是住她舅舅家，七八歲了，都沒有一雙像樣的鞋子穿，跟着姥姥去親戚家得借別人的鞋子，還不敢狠穿，光腳走出三四里地，快到親戚村頭了才擦擦腳底穿上鞋。

心向陽光

難得的是這種家庭成長起來的姑姑卻性格開朗，或許，她自己本身並不覺得多苦吧，也或許如果像一棵向日葵一樣始終心向陽光，那不管看向哪裡都是陽光。姑姑後來被她的婆婆看中，她婆婆撒謊裝病，逼自己的兒子從省城回來娶了姑姑。

真命天女

北城姑姑夫家姓梅，這個姓氏本身已經夠美了，巧的是，梅姑父長相也極美，酷似梅蘭芳，俊朗奪目，秀美儒雅，單看外形，甚至還稍勝梅蘭芳一籌。梅姑父還是大學生，工程師，畢業後就留在了省城濟南工作。據我表姐說，當年梅姑父身後一大批追求者，當得知姑父結婚，眾人都猜想小梅找了一個什麼樣的真命天女呢，在得知姑姑的情況後，大家都大跌眼鏡，因為姑姑太普通了，即使是長得漂亮但也沒到梅姑父那種令人驚豔的程度，那個年代戶口是頂重要的，姑姑是農村戶口，還沒上過學，更沒有家世，即使開始有婆婆支持她，以後幾十年，其中包括姑父在濟南沒調回來兩地分居的十年，姑姑都經歷了什麼呢？

溫柔丈夫

只從媽媽嘴裡聽說，梅姑父對姑姑很溫柔，眼神溫柔，講話也溫柔。時光飛逝，後爺爺早走了，我奶奶也走了快 20 年了，再也不能在奶奶家見到北城姑姑了，最後這幾年她的資訊都是我姐從她兒媳婦那裡聽來的（我姐姐跟姑姑的兒媳婦一個單位），前幾年，聽說姑姑腦血栓癱瘓了，後來，又聽說老年癱呆了，成植物人了，直至最近，聽說她去世了。

去弔唁的那天晚上，見到梅姑父，87 歲了，已經成了一個儒雅的老者了，眼睛仍然明亮有神。表姐說，姑姑癱瘓這三年，把姑父累得老多了。姑父不放心別人伺候姑姑，不讓找保姆，即使兒女伺候，也寸步不離左右，外面辦事旋出旋回。姑姑剛開始只是癱瘓，後來添了老年癱呆，誰都不認識了，喊姑父是姥，喊兒子是舅，到最後半年光景，不知道張嘴，話也不說了，飯也不吃了，吃飯得把飯打碎用針管推進嘴裡，一頓飯得餵一個小時，兒女餵一個小時，姑父就在旁邊站一個小時，大表姐開玩笑說姑父是在監視。

一生感恩

姑父對我說，你姑姑對我們梅家有恩啊！我弟兄三個，三個兒媳婦，我父母都是你姑姑一個人伺候走的，還是接回家日夜伺候的那種。姑父還說，我們倆一輩子沒紅過臉，你姑姑對我太好了；姑父的第三句話是我就怕走你姑前面，現在送走了她，我就放心了。

說到這裡，姑父肩膀抖動，以手掩面，無聲地哭了。表姐在旁說道，我媽一輩子就知道感恩，對誰都感恩，對她姥姥、她舅、她姨、她婆婆都感恩，也值得這幾年我爸把我媽當一個孩子一樣伺候了，只可惜，我媽啥都不知道。

回來說給我媽聽，我媽說你北城姑姑確實一輩子沒有歪心眼，不會歪歪人，我媽說的歪歪，是指我爸家人那種動不動就生氣了，有時候是因為一句話，有時候是因為一個字，明面上不發作，只在背地裡切齒發狠搞冷戰，讓身邊人吃盡苦頭。又或者，沒有什麼人什麼事情惹到他們，他們就是血管裡的血液比常人低半度，把心事埋得極深，陰鬱多疑又深沉，讓人難以捉摸。

南城姑姑

我奶奶，我父親，我南城姑姑，性格中都有這一面。南城姑姑作為我奶奶的唯一女兒，母女之間可謂相愛相殺，有一次（可能是唯一的一次）奶奶到姑姑家小住，不記得住了幾天，最後以奶奶不辭而別告終。那時奶奶已經 70 多歲了，不會坐公交也不會打計程車，一雙小腳，一口氣暴走五公里回家。南城姑姑去北京大表姐家看孩子，一個週末趁大表姐一家三口出去玩，姑姑拔腿走人，電話短信字條都沒留一個，等大表姐回家一看姑姑人間蒸發了。那時，姑姑也是 60 多歲了，千里迢迢自己買票坐火車回來，跟當年我奶奶小腳暴走如出一轍。

姐弟相爭

據我媽媽講，南城姑姑年輕時，也沒少遭罪，奶奶再嫁後，姑姑先是和大爺兩人留下守着原來的半份家業（另一半被我奶奶帶走了），後來姐弟倆相處得並不愉快，於是姑姑早早就嫁人了，分家的時候姐弟兩人的硬脾氣都上來了，比如好好的俄羅斯毛毯一撕兩半，大皮襖終是沒法扯碎，沒分得的姑姑就一直有幾分不平。後來姑姑經常講嫁進姑父家怎樣受窮，一方面固然是那個年代都窮，另一方面跟爺爺去世後導致家道中落姑姑心理上有落差也不無關係。至今姑姑還保留了一張爺爺的照片，她對帥氣父親的緬懷對往日富足生活的懷念是顯而易見的。

夫妻不和

南城姑姑婚後，跟戚姑父生了五個孩子，孩子沒少生，仗也沒少打，我不知道戚姑父是怎樣的一個人，只知道姑姑最後將戚姑父趕出了家門，一趕就是 20 年。戚姑父在遠遠的城外租房子落腳，修自行車維生，過年過節都不得回家。我跟這戚姑父最後有一面之緣是在房管局，因為房產過戶的事情，必須他本人到場，那時，戚姑父已經 80 多歲了，不能走路，坐着輪椅，我姑姑和表姐推着他，不知道他神志是否清醒，反正是不看我，跟他打招呼也沒反應。房管局六樓大廳電梯出來的地方有樓梯輪椅下不來，正好剩下的手續不需本人，我就告訴姑姑等在那裡我幫她們辦，我走得飛快，尋思早點辦完回來好讓她們安心。哪知道一回頭姑姑和表姐一溜煙跟了過來。姑姑比我矮一頭，小短腿，得跑多快才能跟上我這種經常爬山的人，我驚得都呆在那裡了，姑姑已經好 80 歲了，她們本不必跟着的，我都不知道為什麼她一定要跟過來；更令我吃驚的是她們那樣把姑父留在那裡，要知道，在那種臨近樓梯的高台，被人碰了一下輪椅的話，後果不堪設想。

如今，戚姑父去世好幾年了，遠遠地回望大廳對面穿着黑衣戴着黑帽的他佝僂成一團黑影蜷縮在輪椅裡，那一幕至今還留在我的腦海裡。

兩種人生

南城姑姑如今還健在，已經 88 歲了，一如既往的矮胖，也一如既往的康健，尤其皮膚細膩白皙，透着紅潤，一點都不像耄耋老人。在家裡還是頗有權威。最後幾年，孩子們想把戚姑父接回家住，姑姑不吐口，孩子們就不敢，包括大表姐也不敢多言。毫無疑問，姑姑的權威一定是建立在對家庭的付出上的，付出得多，奉獻得多，才能一言九鼎，一輩子能幹，要強，不靠丈夫，獨立支撐一個大家庭，功勞不言而喻。今年過年去給她老人家拜年，她還操心小表姐兒子的婚事。

兩個姑姑比起來，北城姑姑是傳統女性，南城姑姑更像具有獨立意識的現代女性，兩種性格兩種人生兩種道路，跟原生家庭是什麼樣子，跟小時候受的苦難，都是沒有關係的，更多的是個人的選擇。現代社會女性很多選擇，也有能力選擇，這是時代的進步嗎？我有些困惑。這個時代似乎允許人們有更鮮明的個性。拋開婚姻不談，兩性之間，永恆的話題是愛，愛是關乎人性的，是不是與慾望無關？我有進一步的困惑。然而，兩個有鮮明相反個性的人之間，有沒有能力去愛對方，有沒有能力接住對方的愛，這卻是死活無法繞過的問題。

愛與被愛

南城姑姑決絕、冷酷，意志堅強，有能力為自己的選擇負責，但我不知道她在將憤怒的炮彈打出去之後，有多少是落在了自己的身上，經歷了怎樣的疼；而北城姑姑身上的積極、樂觀、無私、柔軟、不忍、妥協，像是高貴得不得了的人性之光。忘不了，北城姑姑回來時臉上開心的笑，至少，我更願意被那種光照耀。

經常罵我心直口快是傻瓜的父親，笑起來也像奶奶笑那麼燦爛。我私心裡，更願他們一個個都能像我的北城姑姑那樣，學會愛與被愛，在一生中，過感恩的日子。

編後記：北城姑姑「一輩子就知道感恩，對誰都感恩，對她姥姥、她舅、她姨、她婆婆都感恩」，不禁讓人想起《帖撒羅尼迦前書》五章 18 節經文：「凡事謝恩，因為這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意。」如果北城姑姑知道她一生的好處不在神（上帝）以外，她一定也會對神感恩。因此，基督徒應該趕緊把耶穌基督的福音告訴身邊的人，好讓他們這一生的好，能存到永恆。☺

Auburn Healthcare Centre 奧本醫療中心

Dr. Frederick Leung 梁福榮 家庭醫生

服務範圍：
醫療服務包括牙醫、物理治療師、整脊治療師、驗光師、營養師、心理治療師、血液化驗、藥房、X光及超聲波檢查、足部治療師

電話：(02)9643 3800 地址：4A Auburn Rd. Auburn NSW 2144
電話：(02)7804 3700 地址：25-27 South St, Granville NSW 2142

要常常喜樂，不住的禱告，凡事謝恩 帖撒羅尼迦前書 第五章 16-18 節

月船三號

鄭鷗

8月23日，印度的月船三號無人登月艇成功軟著陸在月球的南極，讓印度成為繼俄羅斯、美國和中國之後，第四個成功在月球登陸的國家。印度的民眾興奮不已，就連在南非開金磚會議的印度總理莫迪也看了現場轉播，搖國旗祝賀。

高難度登陸

這次印度將登陸地點選在了月亮的南極，這是其它國家還沒有做到的事情。因為在這裡登陸的過程中，登月艇會失去和地球的聯絡，要靠自身的運算和判斷來尋找最適合的登月點。上一次印度的月船二號就是在軟著陸的過程中，因判斷失誤而墜毀。俄羅斯也在一週前以失敗告終。

價廉物美

這次印度不僅成功登陸月球，而且只花了七千五百萬美元，比俄、美、中的造價都低得多。聽說，這是因為印度使用了大量的人工智能技術，代替了傳統技術，降低了成本，提高了效益。印度總理說，他們要堅持走低成本之路，使印度的太空事業可以持續發展。

太空競爭

在太空領域一直都有競爭。前蘇聯早於1959年就已經首次將探月器送上月球，美國一直想超越蘇聯，於1969年成功載人登陸月球，並且前後將12人送上月球。由於費用昂貴，登月的競爭後來沉寂了一段時間。2013年中國的嫦娥三號首次在月球登陸，2019年嫦娥四號首次在月球背面登陸。而這次印度以低廉的成本將月船三號送上月球，恐怕又會掀起一輪新的太空競爭。

民族主義

印度的月船三號成功登月，印度上下舉國慶祝，為着印度取得的進步而驕傲。有一件有趣的事情，在月船三號航行期間，印度有很多人向他們的神祈禱。包括印度教、錫克教和伊斯蘭教。登陸月球讓印度人民團結在了一起。然而，民族主義雖然可以有很大的力量，但並不一定都健康。

《聖經》記載了一個故事，講到古代的人都說一種語言。他們也有很強的民族主義，就一起同心建一座城和一個塔，塔頂通天，要傳揚自己的名。後來神看見他們這樣做很危險，很容易被壞人利用，達到他們自私的目的，於是就變亂了他們的語言，使他們分散到了全球各地。

科學發展

現代的科學發展越來越快，新的技術發展，舊的技術就會被淘汰。人工智能是最新的科技，它有自我學習和模仿的能力，現代的很多科技將來都可能被人工智能所取代。我們一方面要學習掌握新的技術，一方面也要小心如何應用。科技可以促進人類的發展，同時也可以毀滅人類。

更重要的，我們一方面應當擁抱科技的發展，另一方面也要保持謙卑的心。不論科技如何發展，神賜給人類的親情、愛心、公義是不會改變的。



徵求「號角之友」· 攜手傳揚福音



敬啟者：《號角月報》澳洲版，是一份生活化的基督教報刊，每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。

出版一份報刊，需要大量的人力、物力及龐大的出版經費，極需弟兄姊妹支持！誠邀閣下成為「號角之友」，分擔出版經費，並加入義工行列。您的支持，將可每月讓三萬位以上的讀者，接觸到完備的福音。成為「號角之友」，將獲得友好機構、商戶及「角聲」主辦之任何活動的優惠。詳情請致電0416 626 484查詢，並請填寫以下的回應表，逕寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia，或email至：hmau@cchc.org。謝謝！

謹祝 主恩常備！
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》敬上

「號角之友」回應表

姓名：(中) _____ (英) _____

地址： _____

電話： _____ 手機： _____ Email： _____

所屬教會： _____ 事奉崗位： _____

我願意在禱告中記念《號角月報》文字事工。

我願意分擔《號角》之出版經費，每月不少於 \$30元正，由今年 _____ 月至 _____ 年 _____ 月。每月分擔金額：\$ _____

奉獻方法：

(1) 信用卡(VISA/MasterCard)：姓名(英文正楷) _____

信用卡號碼： _____ 有效日期至： _____ 月 / _____ 年； CVN(卡背最後3個數字) _____

簽署： _____ ； 簽署日期： _____

(2) 支票 抬頭請寫CCHC(AUSTRALIA) PTY LTD，逕寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia

(3) 現金存款/轉賬 BSB: 062 113 Account number: 10164406

亦願意成為《角聲》義工，我對以下事工有興趣 (請在適當的○內加上✓)

編輯 撰稿 採訪 資料搜集 校對 發行(派發《號角》) 跟進讀者 美術設計 網頁設計

一個充滿愛的家庭

楊鴻鈞

我認識潔茜和布魯斯的時間不長。最初我甚至不太留意他們有一個特殊女兒。通常一個有特殊兒童的家庭，夫妻為了照顧孩子，都會格外辛勞。並且這種辛勞，也會不經意地寫在臉上，但他們例外。

有一個時期，我們男士團契每週五晚上在教會查經，在開始前或結束後，大家會打一會兒乒乓球，既作為娛樂，也可以有一點運動。那時布魯斯來參加我們的活動，和我們一起打球、看《聖經》，我才知道他是潔茜的先生。他常常面帶笑容。我後來發現，他每次牽着女兒的手到教會來，臉上也是這樣的笑容。

雖然潔茜與我們同在一間教會，而且彼此幾乎從不缺席每個主日崇拜，但我真正去了解他們，卻是最近的事。我們這期報紙的專題，講述愛在家庭、教會，以及弟兄姊妹之間的見證。我想到了潔茜和布魯斯，和他們病弱的女兒。我相信在他們家中，一定有一些愛的故事，是值得和讀者分享的。

「這個孩子幾乎是在我懷裡長大的。她四歲才會坐。我一直抱着她，好多認識我的朋友對這個孩子的記憶，就是我一直抱着她。」潔茜說。

孩子剛放幼兒園的時候，潔茜也不回家，就待在車裡，倘若孩子有什麼事，讓老師可以立刻找到她。

專科醫生擔心這孩子將來不會走路，但她從沒那麼想，她心裡只有一個信念：執行上帝託付的任務，持之以恆，訓練孩子走路。

現在我們看到這個孩子，牽着爸媽的手，是會走路的。

在和布魯斯談他的女兒時，他說道：「每個人到世上來，都帶着使命。」

他認為這個女兒的到來，使得整個家庭變得更加緊密，令每個家庭成員都能夠彼此體諒。

直到現在，布魯斯還每天為孩子洗澡。

「你多做一件事，別人就可以少一件事。」



布魯斯上班是全職工程師，下班就和潔茜一起看孩子。每當他們帶上女兒，到社區公園散步，他們就成為一道最美的風景。這個社區裡的每個人都認識他們。他們知道這是一個充滿愛的家庭。經常有人走上前和他們說話，表達善意和感慨！

潔茜說，女兒是個天使。（請參閱本期 24 頁潔茜的見證）上帝藉着她，使很多人的生命被改變。剛進小學時，和老師說什麼，老師都搖頭，這個做不到，那個做不到。現在老師照顧她，有時要清理尿袋屎袋，把身體洗乾淨，都毫無怨言，令潔茜作親媽的，都深受感動！

上個主日潔茜的媽媽也來到我們教會聚會。她也是基督徒。聽潔茜說，那時他們夫妻倆沒時間做飯，韓國掛麵吃了好幾年；自從她爸媽來澳洲幫忙，家裡的狀況好多了，能吃上正常的飯菜。

崇拜結束後，我上前和老人家寒暄致意。她說看到女兒每個早晨四、五點鐘就起來給孩子餵食，一天從早忙到晚，「我是心疼我的女兒」，說完不禁潸然淚下。

在常人眼裡，可能看這個家庭是不完美的，但實際上，他們卻是幸福的。他們一家人所擁有的愛，比許多家庭都多。上帝也使用一個身體有殘缺的孩子，使人生發愛心，去憐憫他人。☺

愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻伍拾澳門
獲贈 陳慧忠醫生的著作及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張

陳慧忠醫生於 2010 年初，在幾乎毫無明顯徵狀下，發現原來患上骨髓癌並誘發了極罕有致命的心臟病，但在神的保守下，心境的平安喜樂竟然有增無減，原來是神在他身上計劃的一個奇妙的安排，是祂的恩上加恩，叫豐盛的生命再添豐盛。

陳醫生回顧患病之初至今的數年間，從重新邂逅神到生命的重整，至領受神奇妙的恩典祝福，到調整人生的目標，是體驗與神同行的一個甜蜜經歷。陳醫生不止是領受神奇蹟的醫治，更得蒙慈愛的天父不只未有撇棄，更不斷引領及賜下新的恩賜。陳醫生願意透過這些見證的文字與你分享。

作者介紹
 陳慧忠，呼吸系統專科醫生。
 肄業於香港大學 1977 年學系畢業。
 慈雲濟世。早年服務於香港伊利沙伯醫院內科部，89 年開始私人執業，熱愛工作。
 也熱愛生命，且懂得享受人生，一直以來領受神豐厚的恩典才華，好像享受了別人三輩子的福樂。

回應表

姓名：(中) _____ (英) _____ 性別：_____
 地址：_____
 電話：_____ 電郵：_____
 所屬教會：_____
 請在以下適合的方格內加上✓：
 我願意為《號角月報》代禱，請把《號角》的代禱事項和最新資訊寄給我。
 我現在為《號角月報》的出版經費奉獻 \$ _____
 付款方式：奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
 地址：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
 網上轉帳：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113
 Account Number: 10164406
 信用卡 (VISA/MasterCard)：_____
 姓名 (英文正楷)：_____
 信用卡號碼：_____
 有效日期至：____月 / ____年
 CVN(卡背最後的 3 個數字)：_____
 簽署：_____ 簽署日期：_____

若您為《號角》奉獻 50 澳元以上，將獲贈陳慧忠醫生其中一本著作《病榻上的祝福》或《病榻上的感嘆》及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張。

改善與成年子女的關係



李飛君 (執照心理諮商師)

子女長大，開始學習獨立自主。父母如何適時轉換角色？

父母與子女的關係是一生一世，不過不少父母感到子女長大後在「逃避」他們，無論是仍然同住或者搬離，相聚只是形式上的寒暄，好像保持一定距離。

在我的輔導個案裡面，聽到了成年子女心裡的話，他們不是不想與父母親近，而是許多時候父母說話的方式或處事的方法令他們反感，所以會保持距離。華人父母很容易不自覺給予子女壓力，例如子女適婚年齡還未拍拖，總會提醒：年紀不小囉，要找個伴侶啦。子女感到父母的關心是一種壓力。有位年輕人憤慨地說，難道我自己不知道要找對象嗎？難道不需要有家庭計劃嗎？為什麼每次見面都要提醒我？不少作父母的經常嘮叨，總是擔心，按不住不說，說了才舒服。我問：你舒服了，那你的兒女舒服嗎？



心理研究指出，孩子的自我意識 (Self-consciousness) 在接近兩歲時開始出現，開始尋找自我、要求自主，被稱為「Terrible Two」時期。青少年期，這種尋找自我身分及追求獨立自主的意識，再次明顯地成為主要特徵。在美國土生土長的孩子很重視私隱權，要捍衛自己的空間 (實質上的和心靈上的) 不容許入侵。父母與子女彼此要尊重這個空間，這正是孩子學習獨立自主的成長過程。

一位讀大學的男生有個毛公仔已經很骯髒，母親想幫它清潔一下，兒子叫媽媽不要碰；母親還是忍不住把它清洗了。兒子發現後非常憤怒說：「假如下一次妳再去碰它，我會揍妳！」那位母親說忘不了兒子那副憤怒的目光。

有位年輕人第一次帶女朋友回家，母親問了那女孩不少「直接」的問題，例如家庭背景、職業崗位、年齡等，令兒子很尷尬。美國社會裡，社交上對個人私隱的範圍都會特別小心，不要隨便觸碰，視為尊重。你的好奇會使別人感到自己的私人空間被入侵 (Invade Personal Space)。子女長大了，他們凌亂的房間是他們的責任去清理，父母忍不住去整理時，反而使關係緊張。

一位工作非常出色的單身專業女士，坦然說她絕對不能與母親同住，因為彼此很容易發生衝突，她怨母親對她的一舉一動都有話說，而母親說女兒對她不尊重。母女吵架時，母親會搬出一套兒女不孝順、欠了她的養育之恩的說話，女兒受不了，感到被「情感勒索」。

不少青少年或成年子女來輔導最常說的一句話是：「父母不明白我！」他們抱怨要忍受父母那種「不會長大」的教養形態；而父母對孩子最不滿的，是他們不尊重的態度。父母對成年子女還未穩固的獨立能力不放心，並且因孩子抗拒他們的「關心」而感到不舒服，這些兩代關係裡的矛盾成為了彼此心靈的隔閡。

父母愛子女之心無微不至，應在兒女年幼時以言教及身教為孩子的生命打好基礎。《箴言》廿二章 6 節：「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」今天，孩子正展翅高飛，父母也要適時地轉換角色，踏進自己人生的另一個新階段；好好照顧自己及開拓或發展自己的興趣，黃昏歲月有它獨特的景色。父母與子女的愛是一生一世的，父母活得充實和快樂，是子女最大的欣慰。

「橄欖樹全人關懷」推動社區、家庭、教會對精神疾病和心理問題有更多的認識和提供實際有效的關懷方法，請留意網站 olivetree.cchc.org 心理輔導服務及心理健康教育講座與資訊。

號角月報 澳洲版 Herald Monthly (Australia) ABN: 84 572 612 309
46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
Mobile: 0403 378 350 Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

ADVERTISING RATES 廣告價目表

Tabloid, A3 size 29cmx40cm, Full colour

位置 Position	規格 Size (寬x高)	價格 Price Rate (GST Incl.)
封底 Back Cover	全版 Full Page 25cmx36cm	\$1,848
中間版 Middle Page	蝴蝶版 A Spread Pages 50cmx36cm	\$3,168
任何內頁 ROP	一單元 1-unit (1/12Page) 12.5cmx5cm	\$220
	兩單元 2-unit (1/6Page) 12.5cmx10.6cm or 25cmx5cm	\$400
	三單元 3-unit (1/4Page) 12.5cmx16.2cm	\$520
	四單元 4-unit (1/3Page) 25cmx10.6cm	\$620
	半頁 (Half Page) 25cmx16.2cm	\$800
	全頁 (Full Page) 25cmx36cm	\$1,320



使用號角廣告，推廣閣下業務，廣傳基督福音，一舉兩得甚好！
教會、機構及小商戶優惠廣告，詳情請參5版

人因理想而偉大

吾家的小寶飯

文／李道宏
圖／用AI 創作

小兒子原是高中數學教師，儘管學歷遠超過做老師的要求，他還是刻意選擇在最貧窮的學區教書，為要幫助低收入、來自破碎和基層家庭的青少年。過去十年，他的熱忱沒有絲毫減退，一直以教育為人生使命。自從為人父後，小兒子便萌生在家照顧兒子的想法，他和妻子都是老師，他解釋：「若我倆繼續去學校教書，要支付保母的托兒費用就實在有些困難；如果能在家照顧孩子，這筆費用就節省下來.....」

薪資最少的孩子

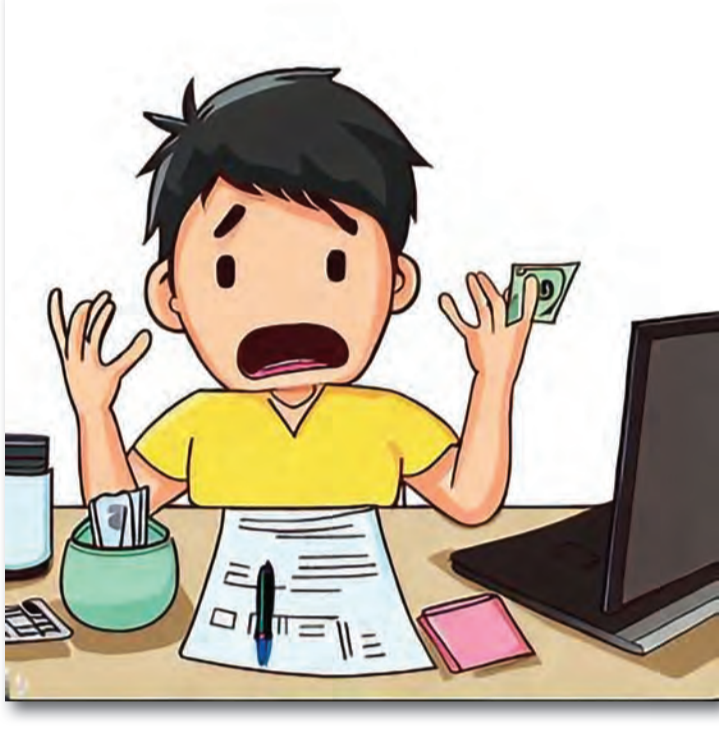
現今在家工作實屬平常，但身為老爸，我總是希望他有一份高薪的穩定工作，就算是教書，也盼他在條件較優秀的地區教書，至少待遇好些，學生素質理想一點。我家四個孩子中，這個當老師的小兒子薪水最少。每當我們外出用餐時，他的兄弟姐妹都會主動買單：「這是『謝師宴』，讓我買單！」我們很高興孩子們可以融洽相處。

小兒子也總會幽默地坦然接受大家的好意：「我謹代表貧家長們感謝你們慷慨解囊。」

他哥哥問：「你要我的 iPhone 嗎？我打算升級，很樂意把這個舊手機給你。」

小兒子笑着回應：「你不是要給我淘汰的舊科技吧？」

大兒子解釋：「不是啦，我是想換一個大銀幕的可以玩遊戲。」



當孩子彼此間收入差距很大時，有時可能會在家庭中產生緊張和衝突。作為父母，重要的是要尊重和關心每個孩子，而不是以收入多寡決定在家中的地位。成年子女，尤其是已婚子女，有權決定自己的職業道路，雖然父母可以提供指導和支持，但絕對應該尊重他們根據自己興趣、價值觀和目標作出自己的選擇。

我也一直在學習這個功課，所以告訴小兒子：「當初你放下工程碩士學歷，選擇去教學，沒錯，就如同你一直認為的，生命不在乎賺錢多寡，我們都以你為榮！」好幾次，我讚賞小兒子的犧牲和服事社會的意願；小兒子也好幾次說：「爸，你不是常說主耶穌教導『不要為生命憂慮吃什麼喝什麼，為身體憂慮穿什麼，生命不勝於飲食嗎？』」

我也一直在學習這個功課，所以告訴小兒子：「當初你放下工程碩士學歷，選擇去教學，沒錯，就如同你一直認為的，生命不在乎賺錢多寡，我們都以你為榮！」好幾次，我讚賞小兒子的犧牲和服事社會的意願；小兒子也好幾次說：「爸，你不是常說主耶穌教導『不要為生命憂慮吃什麼喝什麼，為身體憂慮穿什麼，生命不勝於飲食嗎？』」

成就感與滿足感

有的人心懷強烈理想，並不重視薪水，一心要幫助貧困的人。很多家長會認為這不是明智的選擇，甚至認為他們浪費了父母的辛苦栽培。可是想到孩子的人生不僅僅是追求生活充裕，而是甘心擺上自己的一點力量，使這世界多一點好榜樣，印證「人因理想而偉大」時，作父母的我們是不是也該肯定與支持？

妻子微笑地告訴我：「小兒子已經拿到一份在家上班的工作，負責設計數學測試題目。過去他都是指導學生通過這些考試，所以設計並編寫測試對他而言是勝任有餘的。他說現在每天不用通勤到學校，不需趕着打卡，也不必照顧學生、天天開會，可以騰出更多時間。他一心想有更多時間陪伴兒子成長；現在，等孩子睡覺或是晚上媳婦下班後，就是他開始工作的時間了。」

我很高興回應：「恭喜他，Mr. Mom！」

妻子說兒子「每星期一次需要在線上向老闆匯報，與在教室裡做老師時一樣。不過，不必付孩子的保母費，就等於多賺一份薪水了！」

因為科技進步，許多事早已與我們當時所處的時代大相逕庭，作父母的想法、觀念，也需要隨着更新，或許可以用以下態度成為孩子人生的同行者：

1. 謙虛地傾聽成年子女對職業道路的想法和關注點。
2. 讓成年子女知道只要是出於正確的思維，我們便支持他們的決定。
3. 分享自己包括成功或失敗的經歷，給孩子們作參考。
4. 即使孩子的選擇與我們的期望不同，也要持開放心態，尊重子女的選擇，避免施加壓力，要求他們一定要選擇我們安排的道路。

薪水不是工作的一切，上帝在工作中為我們放入成就感與滿足感，這是再高的薪資也換不來的；如果孩子能在工作中成就自己與他人的生命，這豈不是更珍貴的得着嗎？🙏

Flower theme 花儷軒 Debbie So 主理

網上訂購 www.flowertheme.com.au | 訂購專線 1300 886 992

我要和祂說話

哈之

牽着小女兒的手，走在清晨的春天裡。我們剛從道格拉斯港度假回來，真的好喜歡那裡的熱帶植物，很高的樹上都掛滿了各色花朵，氣候也溫暖許多。而悉尼的初春卻還帶着冬日的涼意。

牽着小女兒的手，我想到先生有時會感歎說大女兒小時候和我們很親近。如今大女兒成年了，很少跟我們聊天。她自己開車去上學、代課，自己採購、做飯，與我們說話的機會大概只有晚上睡前全家一起禱告的時候。我跟先生說，你希望女兒多一些時間跟你聊天，不如主動跟女兒約時間一起吃飯、一起運動，好像有時我主動找她一樣。美好關係的建立需要採取行動，主動地找機會與她說話。有一天，先生跟我說，他和女兒約好了，第二天一早一起出門跑步，然後去咖啡廳吃早飯。這多好啊，只要有一起活動的時間就可以一起聊天啊。

我的父親因為身體的原因，可以享受政府的居家養老津貼，每週有人上門做家政，他外出也可以有人接送。然而，他看醫生或者去一些交通不方便的地方我都陪他。我是很忙，可是再忙，也要找時間和老人在一起。天父上帝教導我們要孝敬父母，我想，孝敬老人，就從與他說話開始吧。我的父親很少會主動找我，但是當我陪伴他時，他總是很開心。

爸爸內心渴望女兒多一些時間和他聊天，而我們的天父不也希望我們多跟祂說話嗎？不是只有睡前禱告才是和天父說話的時候，與祂對話可以在任何時間、任何地方。然而，我時常以忙碌為藉口，把讀經禱告放在一天最晚的時候。無論是讀經，是享受大自然，是工作的空隙，都可以讀到天父對我們的話語，祂透過世間萬物向我們訴說祂對我們的愛。我們也可以隨時隨地向祂傾訴內心的掙扎，向祂獻上讚美與感恩，這是何等的自由，何等的恩典。《聖經》常常被人稱作是天父上帝給祂的子民的情書。我看這本書比情書豐富許多，更像是家書，又比家書厚重許多。這本書承載了天父上帝對我們深情的愛與智慧的指引。天父上帝幾千年來一直與我們說話，祂還在，永遠都在。而我呢？

牽着女兒的手，走在清晨的春天裡。我低着頭，步履匆忙。這時女兒抬起頭說：「媽媽，上帝無處不在。我要和祂說話。媽媽，上帝太好了，我好愛祂。」她東看看西望望，臉上充滿了喜悅。我也不禁抬起了頭，東瞅瞅西瞧瞧，也像小女兒一樣對周圍的一切充滿了好奇，內心也湧上一陣喜樂。哦，多麼美好的

天氣，天空湛藍的沒有一絲雲彩。哇，一週沒見，別人家前院的花開了，桃花，杏花，杜鵑，水仙，玉蘭，茶花，天堂鳥，金合歡..... 花兒是春天最美麗的風景，是上帝送給大地的禮物，每一朵花都折射出上帝榮耀的光芒。雖然此時花開的不多，那或紅或黃的色彩跳入我的視線時，給我帶來了滿滿的驚喜。我也不禁像小女兒那樣從內心發出渴望：我要和祂說話！



📍



Galaxy funerals

凡事都有定期
天下萬務都有定時
生有時，死有時
栽種有時
拔出所栽種的也有時
傳道書 3:1-2

向珍愛的生命致敬。給有需要家屬的殯儀服務指南
讓我們在有限的時日當中一起《餘暉中的覓尋》

歡迎致電 電話: 1300 688 228 手機: 0414 688 228
Selina Leung 梁太 | 專業喪禮策劃顧問

e: info@galaxyfunerals.com.au
悉尼北區: Unit 6/35-39 Higginbotham Road, Gladesville, NSW 2111
悉尼南區: Shop 5, 313 Forest Rd, Hurstville, NSW 2220 (corner of Bridge St)

誠實很重要

朱少彤

停車時擦花了旁邊的車，速逃？脫身？孩子都在場，該如何以身作則？

一家大小去寵物店買魚缸，停車時竟然擦花了旁邊的車。本來我從都不會犯這錯誤，但是最近看東西有些模糊，可能是藥物反應.....不過大家放心，那個模糊真的是很輕微。總之，最大原因就是我不小心了。

誠實說，確定對方車子真的擦花了後，第一個想法是「速逃」，腦中已經在盤算怎樣逃離現場，然後是生氣自己、埋怨自己。心想，現在家裡已經是這個狀況，怎麼又發生這種倒霉破財事？接着又覺得逃避不好，於是以我的聰明才智去計算有什麼方法可以「脫身」，例如同對方講我有癌症，以博同情等等.....

上面的想法，其實只是光速幾秒鐘，然後又再電光火石般想到——現在是最需要依靠上帝的時間，又怎麼可以做這些讓自己良心不安的事？我想起妻子平時跟孩子說的「要誠實」、「要負責任」，現在孩子都在場，我又怎麼可以不以身作則？

之後決定我和小孩進去買魚缸，妻子留在外面等車主回來。店員的推銷術令我頭昏腦脹，加上可能我自己已心亂如麻，事情不是妻子說的「買一個幾塊錢的魚缸就搞定」那麼簡單。於是我們決定換人，她進來買、我出去等。

來到停車場，突然想到現在小孩不在了，快點把車開到別處就沒事了。當然那只是一個念頭，我還是乖乖站在車旁等候。約十分鐘後，有幾個老太太向這邊走來，其中一位（稱她為老太太A）拿出車匙。我說：「不好意思，這是妳的車嗎？對不起，我不小心把妳的車擦花了。」

老太太A先是愕然，然後馬上去檢查自己的車。大概十秒鐘，她抬頭揮揮手說：「別擔心，算了吧！」我聽到當然是欣喜萬分，連忙問：「妳肯定？」

她說：「不嚴重，就算了吧？」我心中如釋重負，想着果然是要誠實做人。

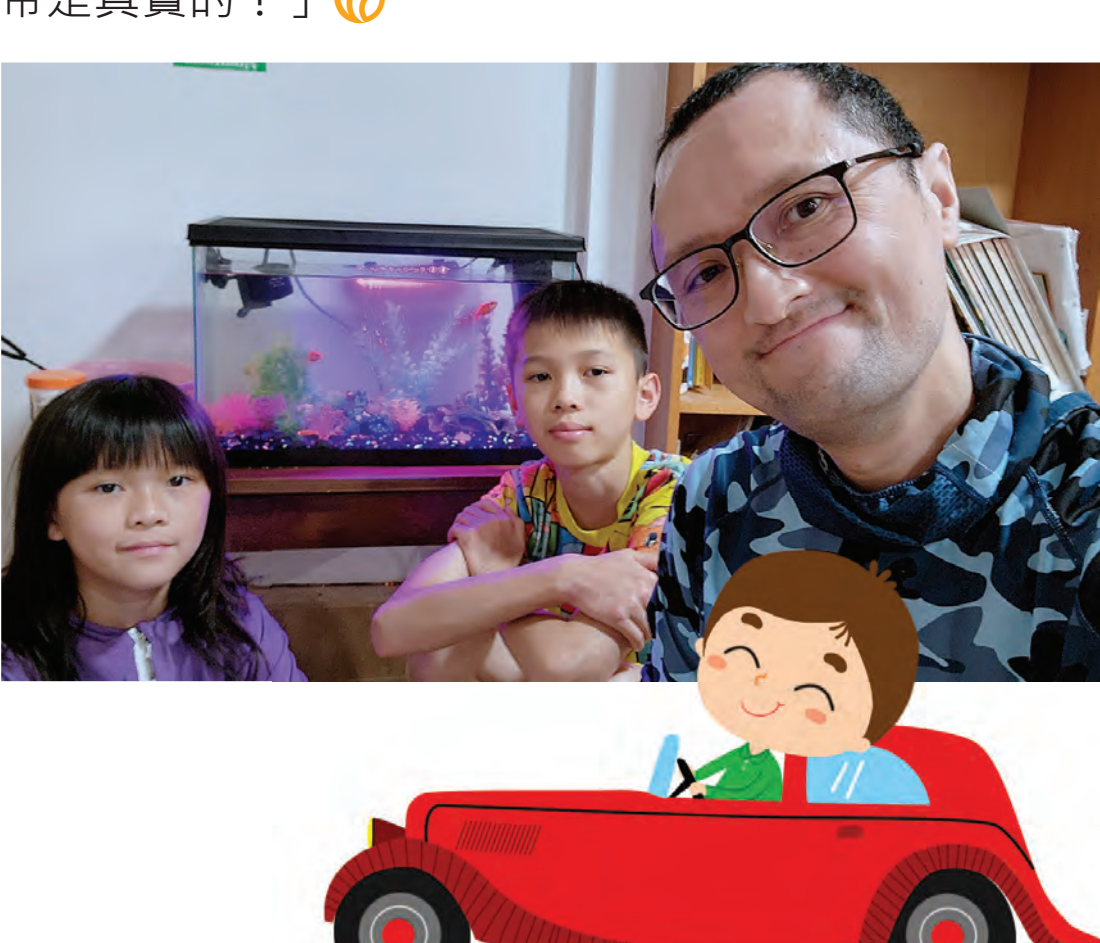
老太太B笑着說：「看來沒有把門撞壞？」她們一拉，門沒打開，我也真愣了一下。這時老太太A說：「我還沒有開鎖呢！」按了車匙，門就打開了，而我還真是冒了一把冷汗。

我正打算再道聲謝就走，老太太C卻插了一句：「刮花的地方好像也挺多的.....」老太太A聽到，退後兩步再看一下然後說：「啊！這裡也有.....」我這才知道原來她站得太近，根本沒有看到我擦花的地方是在車門的下半部。我心中暗叫：現實果然沒那麼幸運。不過，我也沒有怎麼難過，因為也一早就準備要賠錢了。

老太太D過來用手指蘸些口水擦幾下那花了的地方，痕跡好像慢慢看不見。其他人圍過來，其中一位拿紙巾擦，雖然還是有痕跡，但已經沒當初那麼難看。

老太太A重複剛才那句：「別擔心，算了吧！」我再問：「妳肯定？」她說：「看你這麼誠實一直站在這裡等，沒有跑掉，所以It's okay（沒關係）。」

天下着小雨，不知道這是否有為我的誠實加了幾分。我再三道謝後回到寵物店內，以講故事的技巧，把剛發生的事情龍飛鳳舞地告訴妻子，並且在孩子面前像「超人」一般跟他們說：「所以誠實是很重要的。」妻子忍不住帶淚哽咽着大叫：「這是神蹟！上帝是真實的！」





永生安息

M. Y. FUNERALS



郭銘恩傳道

0427 260 264

喪葬服務

* 以國、粵、英語為各區華人提供喪葬服務

以最佳的服務，最合理的價錢，
為你已故的家人安排一個難忘的告別式。
並以牧者的關愛，陪你走過人生最困難的一段路。

以國、粵、英語竭誠為雪梨市各區服務



Email: myfunerals.51@gmail.com
 website: www.mingyanfunerals.com.au
 Address: 51-53 Canterbury Road Canterbury NSW 2193

日用飲食與靈魂天糧

張仲騏

中國人有句話：「人不能為五斗米折腰」。在物資缺乏的年代，人們如果吃飯成問題，有時會成為對人的骨氣和義氣的一種考驗。因為這樣，耶穌教導門徒禱告的主禱文，雖然只有六句禱詞，有一句就與每天飯食有關：「我們日用的飲食，今日賜給我們。」

人的有限

為日用的飲食祈禱，這是否有點小題大作？我們禱告的時候通常喜歡為大的事情禱告：求健康、求平安順利等。有誰會為今天吃的東西禱告？我們教會門口有個麵包店，五塊錢買塊伊朗大餅，可以吃好幾天，一天的食物對大多數人來說不是什麼問題。耶穌甚至沒有要我們求神賜一年、一個月的飲食；耶穌只說要為「日用」的飲食禱告。這是什麼用意？我相信是要我們承認自己的有限。

我們人生在世不能掌控什麼東西。我們覺得自己好像可以掌控一些事物，但是有些最重要的事物是我們不能掌控的：我們呼吸的空氣，我們的陽光、雨水，這些是我們造的嗎？今天太陽從東邊升起，但有誰能保證明天太陽還是會從東邊升起？地心引力和其他宇宙常數恰到好處：地球經過極度微調，產生出一個在各方面都適合於人類和其他活物生存的環境；有誰能保證下一分鐘這些常數不會改變？有幾個宇宙常數只要有一點點的偏差，地球就會變成火球，或者變成冰塊。這些是你我能夠控制的嗎？《希伯來書》說基督用祂權能的命令托住萬有。我們不但不能掌控這些事情，耶穌告訴我們，其實我們連日用的飲食都不能掌控。我們每天能有吃的，也是神賜的。主禱文的禱告是要我們看清這個真相：我們不能掌控什麼。連日用的飲食都不能。

把握當下

因此，這個禱告實際上是教導我們仰望神，不只大事要仰望神，小事也要仰望神。《雅各書》四章寫道：「有人說今天明天我們要往某城裡去，在那裡住一年，做買賣得利。」相當有把握有自信。但雅各說：「不要這樣說，明天如何，你們還不知道。你們的生命是什麼呢？你們原來只是一片雲霧，出現少時就不見了。」這句話一點都沒錯。看看時事，人的生命真的相當無常。有誰會料到一場火會把夏威夷的一個島燒掉大半？有誰會料到吃一餐蘑菇會把命都送了。人的生命只是一片雲霧，我們不能掌握的事情太多了。

人生不如意事十常八九，基督徒也不能避免。有時候我們想着未來，就不禁感到焦慮。但這個禱詞，教導我們要專注今日。耶穌叫我們求的是日用的飲食；不要為明天憂慮，一天的難處一天當就夠了。我們要專注當下。「專注當下」是一門重要的功課。CS Lewis 魯益思說有些人總是活在過去，說我以前如何如何；有些人總是活在將來，說我以後要如何如何，但最有智慧的人是活在當下的，因為他把握好每一個時機；他不逗留於過去：因為無論過去是成功還是失敗，都已經不能改變。他也不活在未來，因為未來還沒發生，凡事都只是憑空想像。而魯益思說活在未來的人比活在過去的人更糟，因為過去的事情已經發生，所以至少還是一個現實。然而活在未來的人就好像做白日夢，老是想我將來要怎樣，到頭來很可能只是南柯一夢。聰明人是活在當下的，因為我們可以把握當下。我們不能預測未來，不能改變過去，只能把握當下。所以耶穌要我們把目光放在今天，今天才是最重要的。

靈魂天糧

主禱文的這段禱告，其實不只限於物質的層面。我們的靈魂也需要神每天的供應。我們也應當跟神禱告說：我們日用的靈糧，今日賜給我們。比起肉身的需要，我們靈魂更需要神的供應。我們每天都需要讀經禱告，就像我們每天都需要吃飯呼吸。而當我們讀經禱告的時候，我們也求神用祂的話語來餵養我們的靈魂。《詩篇》第一篇教導我們：有福的人是喜愛耶和華的律法，晝夜思想的人。他就像一棵樹栽在溪水旁，按時候結果子，葉子也不枯乾。我們如果喜愛耶和華的律法，晝夜思想，就是如此。物質的飲食餵養我們身體的需要，但保羅說這兩個有一天都要過去。靈魂卻是要存到永遠。



Auburn
喜樂泉基督教會
Fountain of Joy Christian Church

國語崇拜: 每周六下午2:30-4:30
地址: 166-170 South Pde. Auburn
(Salvation Army大樓)
電話: 0449 088 977
網址: fojchurch.org.au



昆士蘭布里斯班道旺浸信會
Toowong Baptist Church, Brisbane, Queensland

本會為多元文化教會，有粵語、英語和華語堂
現誠聘 全職 粵語堂牧者

- 對傳福音，牧養，栽培，關懷有負擔
- 聖經學院神學學位
- 多年牧會經驗
- 能操流利粵語、英語
- 有澳洲永久居留身份者優先考慮

聯絡人: TBC Pastoral Search Committee
電郵: ccpsc@toowongbc.org.au

上帝的憐憫

文／取自《約珥書》二章 12-32 節

圖／陳錦玲

圖畫聖經故事

然而你們現在要禁食，哭泣，哀號，一心歸向我。這是耶和華說的。你們要撕裂心腸，不要撕裂衣服。歸向耶和華——你們的神，因為祂有恩惠，有憐憫，不輕易發怒，有豐盛的慈愛，並且會改變心意，不降那災難。誰知道祂也許會回心轉意，留下餘福，就是獻給耶和華——你們神的素祭和澆酒祭。

你們要在錫安吹角，使禁食的日子分別為聖，宣告嚴肅會。聚集百姓，使會眾自潔；召集老年人，聚集孩童和在母懷吃奶的；使新郎出內室，新娘離開洞房。

事奉耶和華的祭司要在走廊和祭壇間哭泣，說：「耶和華啊，求你顧惜你的百姓，不要使你的產業受羞辱，在列國中成為笑柄。為何讓人在萬民中說『他們的神在哪裡』呢？」

耶和華為自己的地發熱心，憐憫他的百姓。耶和華應允他的百姓說：

「看哪，我要賞賜你們五穀、新酒和新的油，使你們飽足，我必不再使你們受列國的羞辱。我要使北方來的隊伍遠離你們，將他們趕到乾旱荒蕪之地：前隊趕入東海，後隊趕入西海；臭氣上升，惡臭騰空。」

「土地啊，不要懼怕，要歡喜快樂，因為耶和華行了大事。田野的走獸啊，不要懼怕，因為曠野的草已生長，樹木結果，無花果樹、葡萄樹也都效力。錫安的民哪，你們要歡喜，要因耶和華——你們的神快樂；因他賞賜你們合宜的秋雨，為你們降下甘霖，秋雨和春雨，和先前一樣。禾場充滿五穀，池中漫溢新酒和新的油。我差遣到你們中間的大軍隊，就是蝗蟲、蝻子、螞蚱、剪蟲，那些年間所吃的，我要補還給你們。你們必吃得飽足，讚美耶和華——你們神的名，祂為你們行了奇妙的事。我的百姓不致羞愧，直到永遠。你們必知道我是在以色列中，又知道我是耶和華——你們的神，沒有別的。我的百姓不致羞愧，直到永遠。」



Betty Chan

「以後，我要將我的靈澆灌凡有血肉之軀的。你們的兒女要說預言，你們的老人要做異夢，你們的少年要見異象。在那些日子，我要將我的靈澆灌我的僕人和婢女。我要在天上地下顯出奇事，有血，有火，有煙柱。太陽要變為黑暗，月亮要變為血，這都在耶和華大而可畏的日子未到以前。那時，凡求告耶和華名的就必得救；因為照耶和華所說的，在錫安山，在耶路撒冷將有逃脫的人。凡耶和華所召的，都在餘民之列。」



墨爾本史賓威宣道堂

Evangelical Community Church Springvale (ECCS)

誠聘中文堂全職牧者，要求：

- 具有認可的神學院學位；
- 持正統福音派立場，接受本教會憲章規定；
- 有牧會或教會服事經驗；
- 中文國語講道，英語溝通；
- 有合法居留身份；

有意者請電郵中英文履歷及見證各一份至：

Email: iape.alberto@gmail.com

或聯繫葉君賢弟兄，電話：0432 155 448。

教會網址：www.eccs.org.au



書室地址
1 Holden Street,
Ashfield (Basement)
NSW 2131
Tel.: (02) 9797 0656

專營：中、英文聖經、基督教書籍、
精美禮品及多媒體影音光碟等

營業時間：週二、三、四
10時至下午4時

看 Tina Turner 音樂劇

叢聲

週末看 Tina Turner 音樂劇，演員們精彩地演繹了歌手 Tina 跌宕起伏的人生故事。其中有一點特別感慨：身為浸信會執事並且熱心傳教的爸爸竟是一個家暴男，氣走了媽媽，他自己也在兩年後再婚，拋棄了女兒。

故事的開始，是小時候的 Tina 在教會唱詩班開心歌唱。她的音量總是很大，這引起了媽媽的不滿，覺得給自己丟臉，責怪女兒，爸爸因為此事與媽媽發生爭執。原本這並不是一個大問題，如果爸爸有智慧，可以和媽媽好好說，引導自己的妻子如何正面看待女兒嗓門大這件事。同時，也可以教導女兒，雖然喜歡唱歌也確實唱得不錯，但是不是可以把音量稍微放小一些，詩班是整體的和諧，如果是獨唱就沒問題。可惜，身為父親，沒有把問題解決好，引起了爭吵，更糟糕的是，竟然動手打自己的妻子。從此，這個家庭破碎了。

Tina Turner 是西方頗有影響力的一位歌手，70 多歲還舉辦大型演唱會。從 R&B、靈魂樂到搖滾樂，她的事業經歷高低起伏，感情遭遇許多挫折，身體也經歷一連串的疾病痛苦，但始終沒有停下努力向前的步伐。這位傳奇歌手憑藉其最受歡迎的歌曲之一《Nutbush City Limits》成為澳大利亞人非常喜愛的一名歌手，這首歌歌頌了 Tina 出生和長大的美國田納西州的生活。許多澳大利亞人會懷念在學校活動、婚禮和正式場合跳「The Nutbush」舞的情景。

Tina Turner 前半生遇到渣男（此人家暴 / 吸毒 / 濫交），雖然幫助她成名，但給她帶來非常多的痛苦，後半生幸而遇到好男人而過得非常幸福。在她後來寫的書《Happiness Becomes You (快樂成為你)》中，她講的是佛教給她帶來的啟發和改變。她也許獲得了某種幸福，卻與真實的信仰帶來的真正的平安擦肩而過。浸信會背景的父親沒有經營好家庭，離棄了女兒，信仰沒有活出來，也沒有得到傳承，實在可惜。試想一下，如果她的父母信仰根基紮實，彼此恩愛，家庭和睦，Tina 或許會有不一樣的人生。我這裡指的人生，不是她的揚名立萬，她有歌唱天賦，無論如何都會發光，而是她的生命。一個有影響力的人可以透過她的生命為她的信仰做美好的見證，從而使更多的人被她的信仰所吸引、所改變。

今天，我們有福成為基督徒，可是，我們是否願意生命被神改變、更新，是否有心志活出神兒女應有的樣式，不去成為他人生命的絆腳石，而是能夠讓別人看到並感受到從神而來的愛。當我們熱心地在教會、在福音機構服事的時候，當我們成為一名主的門徒、一名教會 / 機構領袖的時候，我們自己是否還能保持一顆謙卑、柔和的心，一顆親近神、仰望主的心？很多時候，我們服事的物件變成了服事我們自己，服事的目標變成了榮耀我們自己。這是導致我們自己跌倒也絆倒別人的一個根源。

「無論做什麼，都要從心裡做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裡必得着基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。」（《歌羅西書》三章 23-24 節）🙏

城光基督教會
Blacktown Chinese Christian Church
3 George St, Blacktown NSW 2148 ☎9831 2000
blacktownchurch@gmail.com 🌐bcc.org.au 📘

主日崇拜(國、粵)	9:45am-11:15am
成人主日學	11:45am-12:45pm
英語崇拜 English Service	9:45am-11:00am
英語主日學	11:30am-12:45pm
兒童敬拜	10:00am-11:40am
兒童團契	11:40am-12:30pm
週五兒童遊戲組	10:00am-12:00pm

坎培拉華人基督教會
CANBERRA CHINESE CHRISTIAN CHURCH
敬拜真神 Worship 造就信徒 Discipleship 廣傳福音 Outreach

主日崇拜早上十時正
粵語、普通話、英語三堂崇拜

地址：56 Dryandra Street O'Connor ACT 2602
電話：(02) 8123 2161
網址：www.canberra-ccc.org
電郵：pastorcm@canberra-ccc.org

從心開的花

文／圖：貝琳達

不想孩子成為低頭族，家長自己要先放下手

有這樣一個「笑話」說：一對父母帶着他們的四歲兒子一同出席朋友的聚會。席間，這個兒子和其他孩子玩得漸漸熟絡，開始分享彼此的玩具。嬉戲之間，他們不自覺地抓着同一個玩具，四歲的兒子舉起手來要打另一個男孩，想將他推倒在地。這對父母見狀，立即走來制止兒子，爸爸氣急敗壞地舉起手來拍打兒子的手，衝着兒子說：「不要打人！告訴過你多少次了！」

其實，這並不是什麼笑話，卻道出很多父母的無奈。誰不想教好孩子，有禮貌地對待別人，與其他人分享？如果我們選擇只在行為上的矯正，我們會這樣教孩子：「要讓妹妹」、「要和小朋友分享」、「不許這樣！」想要從外表行為來教導孩子的方法還有很多，這也許會短暫得到想要的預期結果，但改變的可能只有表面行為。孩子如同父母的影子，爸媽就是孩子模仿的對象。想要孩子有禮貌，父母也許要留意常說「請、謝謝、對不起」；想孩子能溝通明理，自己就要心平氣和地解釋說明。不想孩子成為低頭族，自己要先放下手機。

要有行為上的改變，並不是以行為作為起點，「從心做起」對小孩和成人同樣重要。使徒保羅在《聖經·以弗所書》四章 23 節有一個很好的建議：「又要將你們的心志改換一新。」要改變，就要有新的思維。我們需要認識真理，讓我們的思想以聖靈的真理作為基礎，才能作出好的決定。

我們常以為自己在行為上犯罪，但其實罪的戰爭是始於思想，才會影響行為。要改變行為，須從思想模式入手。例如我們可以時常說：「我需要愛我的家人多些。」但這不會帶來改變，因為我們無法強迫自己的感受。我們必須從改變自己對家人的想法開始，嘗試了解他們的需要和處境，這會幫助我們改變對他們的意見，從新的角度看他們，繼而改變自己的行為。保羅在之後的一節中說：「並且穿上新人；這新人是照着上帝的形像造的，有真理的仁義和聖潔。」雖然我們無法靠自己帶來改變，卻可以依靠聖靈的幫助，讓祂來更新我們的心，照着上帝的美善、仁義和聖潔來重塑心思意念、情緒、行為。

換句話說，我們在想什麼，我們就是什麼。有趣的是，「心志改換」與「悔改」一詞息息相關。很多人一提到悔改，便會聯想到負面或行為上的約束。其實，悔改不是從行為開始，而是學習以嶄新的思維看事。悔改就是在思想上作出 180 度的方向改變，從罪疚轉向蒙寬恕，從死亡轉向上帝，從掙扎走向自由，從黑暗走向光明，從無奈與無休止的「躺平」人生，轉向以基督為標竿的每一天。

《馬太福音》十二章 33 節有這樣的描述：「你們



或以為樹好，果子也好；樹壞，果子也壞；因為看果子，就可以知道樹。」想要開花結果，我們的生命樹內，便需要有健康的氣息。讓我們自由地成長，離開令生命朽壞的罪根，長出欣欣向榮的花朵。☺

華澳浸信會展信堂

Chinese & Australian Baptist Church - Thornleigh

主日	粵語	Eng	國語	English	週間活動		
9am	查經班	Worship	崇拜	兒童主日學	星期三	國、粵/兒童樂園	10:00am
11am	崇拜	Bible St	查經班	兒童主日學	星期三	英語大專/職青	7:30pm
3pm	崇拜	Bible St		兒童主日學	星期四	樂齡中心/粵職青	10:00am/8:00pm
5pm	查經班	Worship		兒童主日學	星期五	粵國英 / 青年團契	7:30pm - 10:00pm

CRN Loch Maree Av. & Pennant Hills Rd. Thornleigh www.cabc-t.org.au (02)94843920

華澳浸信會展愛堂
Chinese & Australian Baptist Church West Ryde

主日崇拜地點

Marsden 中學
8 Rhodes St., Meadowbank, 2114

展愛堂
1 Reserve St., West Ryde, 2114

West Ryde Community Hall
3/5 Anthony Rd., West Ryde, 2114

英語崇拜 (一) 9:15 am 英語崇拜 (二) 9:30 am
粵語午堂崇拜 11:15 am 國語崇拜 11:15 am 粵語早堂崇拜 9:15 am

地址: 1 Reserve Street, West Ryde, NSW 2114
電話: +61 2 9804 0052 電郵: office@cabc-wr.org
www.cabc-wr.org

週間社區活動 展愛堂 (學校假期除外)

金齡之家 10:00 am 粵語 (每月第二個星期一)

兒童遊戲組 10:00 am (星期二) 英語

婦女中心 12:30 pm (星期三) 英語

樂齡中心 10:00 am (星期四) 粵語

婦女手工藝興趣班 (英語/粵語/國語) 10:00 am (星期五)

跟隨基督 · 建立教會 · 帶出希望

從藝術起步去宣教

文／圖：孫稻棠

8月6日，布里斯本華人宣道會正堂內，擺滿花卉、食品 and 各式各樣的藝術創作作品。前來參觀的人們也是絡繹不絕，超過兩百名的弟兄姊妹，以及各行各業人士來到這裡，不僅僅是為了欣賞，更多是為了支持。

這是布里斯本華人宣道會的年輕人組織和發起的一項藝術展銷籌款活動，目的是為三位教會內的年輕宣教士，在今年年底啟程去日本宣教籌集資金。

眾所周知，要使日本人相信耶穌，成為基督徒是一項非常艱鉅的挑戰。日本傳統拜偶像，而且擁有根深蒂固和濃厚民族情結的習俗。大部分日本人從未聽聞福音，不明白人的罪性本質與上帝的救恩，因而迫切需要有人去向他們傳福音，建立教會，讓他們懂得悔改和歸向耶穌基督。

自從2011年，日本經歷過歷史上最嚴重的地震與海嘯災難之後，日本人心也被撼動了，許多人開始思考生命的意義，這就為福音傳播與宣教打開了一扇能透光的窗口。

在日本文化中，有着高度重視文化藝術的悠久歷史，上帝就讓宣教士利用好這樣的機會，透過藝術來接觸對美學非常敏感的

的國家和那裡的人民，從而比較容易地將未聞福音的日本朋友，帶入認識耶穌基督的體驗中，讓他們參與關於上帝的對話，並透過福音藝術的感染，給他們帶來療愈和希望。

《聖經》告訴過我們：「我們原是祂的工作。在基督耶穌裡造成的，為要叫我們行善，就是上帝所預備叫我們行的。」（《以弗所書》二章10節）

布里斯本華人宣道會的年輕人就按照上帝的預備，精心安排了這場藝術展銷會。

展會上不僅有日本人喜愛的插花藝術，也有設計新穎的T恤設計，以及繪畫、卡片、聖經刻字、烘焙食品、盆栽植物和花卉裝置等。這些作品都給人不同感動，許多志願者評論說，他們受到啟發，上帝給了我們所有不同的禮物和創造力，這些禮物和創造力可以用來榮耀祂，並為傳揚祂的救恩增添動力。

這次由布里斯本宣道會主辦的宣教藝術活動，雖只是教會一系列宣教事工中較小型的部分，卻因着上帝恩典而達到較理想收效。

活動已為赴日宣教士籌募到預設經費的89%，更讓許多身居澳洲的年輕人進一步了解日本，對委身宣教事工的弟兄姊妹，給予了莫大支持和幫助。





使命基督福音堂
愛神，愛人，愛萬民

星期日崇拜
國語堂：早上 09:45 粵語堂：早上 11:15
英文堂 (1) 9:45am 英文堂 (2) 11:15am
地點：655 Pacific Highway, Chatswood

我們是一間使命教會
透過教導聖經、牧養、輔導、生命指導及小組同行
建立門徒，祝福世界

聯絡：0430 441 263
主任牧師：盧婉雯牧師 Faye

祝福社區活動，歡迎參加

- 星期一早上 09:30：國語康樂活動
- 星期三晚上 7:30：商福商人團契(粵語)
- 星期四早上 10:00：粵語長福活動
- 星期五早上 10:30：初級成人英文會話班
- 星期五晚上 6:30：商福職場 Friday Chill
- 星期六早上 10:00：康恩癌症病人支持小組

辦公室地點：Shop 25, 427-441 Victoria Av, Chatswood



一隻新到的醫用尿壺

文／圖：嘉霖

自從「愛加倍社區糧倉」在一年前創立，並向社區敞開大門，為勞苦大眾提供可負擔的食物與生活用品以來，他們的影響力正逐漸擴大。越來越多不同種族、不同宗教信仰，以及不同階層人群，都口口相傳，誇讚他們的服務，不僅是在扶助貧困，也是在傳播福音，使得凡到此光顧的客人，都會有滿載而歸的喜悅之情。

「愛加倍」的員工，因此也越來越忙碌，因為貨賣得快了，進貨的次數也跟着頻繁起來。話說又到了進貨的日子，雷振怡姊妹正蹲在一箱又一箱的貨品前，熟練地分揀着。

忽然，她停下手，愣在那兒。

「怎麼，這種東西也給我們，不知要等到猴年馬月才會遇到有需要的人呢？」她自言自語，然後拿起貨箱裡的這隻醫用男性尿壺，隨手擺在貨架的一角。



新到貨箱內出現一隻罕見的男性醫用尿壺

「哈嘍。」隨着一聲招呼，「愛加倍」走進來三位包着頭巾的中年婦女。其中，走在最前面的是熟客，她以往總跟着丈夫一起來。雷姊妹除了熱情招待，也不失時機地向他們傳福音。知道她丈夫喜歡聽讚美詩，就每次都播放給他們聽。教會裡的杜牧師也常為他們禱告，求主恩的拯救，並開他們的心竅，使他們能夠信奉三位一體的獨一真神。

「安娣，你好嗎？」雷姊妹面帶笑容地迎上前去，親熱地問候，並招待道，「你們來的正是時候，今天的新貨才剛上架，快來看看，有啥需要的！」

不過，安娣臉色看起來很凝重。她邊走邊對雷姊妹說：「今天有急事，買點必需品就要走，以後得空再來聊啊。」說著，三人徑直走向各自目標。

「哎呀！」安娣忽然高聲叫了起來。

怎麼回事？雷姊妹大步邁到安娣身旁。只見安娣拿起角落裡的那隻男性尿壺，情緒顯得非常激動。她問雷姊妹：「怎麼，你們居然有這個？！」

「是啊，今天剛到貨的呀？」雷姊妹不解地回答道。

「我要啦，我要啦！」安娣開心得淚水直在眼眶裡打轉。她告訴雷姊妹說：「我丈夫待會兒就要做一個大手術，醫生要我準備這個給他。我到處去找呀找，真的沒有想到，你這兒就居然有。難怪我剛才總是心大心細地想來你們這兒，這是天意啊？！」

雷姊妹一聽安娣丈夫要做大手術，就拉着她的手說：「你等一下，我馬上去叫牧師過來為你丈夫做個禱告。」

安娣正遲疑之際，她的妹妹就在一旁要拉她走。雷姊妹感覺到是她妹妹所信的，在試圖阻攔耶穌基督的救恩。雷姊妹立刻說：「就等一下，一下。」說完飛身跑進教會辦公室，把杜牧師叫了出來。在附近的弟兄姊妹們也都聞訊趕來，大家手拉起手，圍成一圈又一圈，當場為安娣丈夫的健康，也為安娣的平安禱告。

牧師在禱告中，求耶穌基督用祂的話語來親自撫慰安娣。《聖經》告訴我們「因為出於神的話，沒有一句不帶能力的。」（《路加福音》一章 37 節）求主耶穌基督的恩慈與寬恕，撫慰安娣的心，讓她不再焦慮，並能靠着耶穌得勝。

牧師又用《耶利米書》三十二章 27 節經文內容，「我是耶和華，是凡有血氣者的神，豈有我難成的事嗎？」求主的憐憫和拯救，賜下能力到主刀醫師的手上，使他能夠手到病除，叫安娣丈夫早日恢復健康。

禱告期間，教會裡所有弟兄姊妹都同心合意，為這個不同宗教的家庭祈求平安，也有姊妹因為聖靈感動而放聲哭號，場面令人動容。安娣也是感動不已，熱淚淌滿了臉頰；連同原先想走的妹妹也心悅誠服地低着頭，聆聽牧師的禱告，不時還抽泣起來。



杜牧師帶領教會眾弟兄姊妹，為不同宗教家庭的健康和平安禱告

事後，雷姊妹每逢跟別人講起這個尿壺的事情，都情不自禁地讚歎上帝的奇妙作為。同時，這件事情，也更加令人相信神的恩惠和主宰，就如《聖經》所言：「你們得救是本乎恩，也因着信；這並不是出於自己，乃是神所賜的。」（《以弗所書》二章 8 節）

韓東明牙科醫生
雪梨大學榮譽牙科醫學士
Dr. Jagar Hon
DBS Hons (Syd)
Dental Surgeon

英語、粵語、國語

Shop 3, 71-73 Archer St., Chatswood 2067
Ph (02) 9884 8999 Fax (02) 9884 8059

Mon, Wed, Fri (am) & Alternate Sat.

Family Dental Centre

Dr. Jagar T. Hon
BDS Hons (Syd)
Dental Surgeon

英語、粵語、國語

1A CLARENCE ST., MERRYLANDS 2160
(next to Triple 333 Medical Centre)

tel: (02)9637 8833 Veterans' Affairs Local
fax: (02)9637 0833 Dental Officers

追尋聖徒的腳蹤

—希臘、土耳其《聖經》考察之旅—

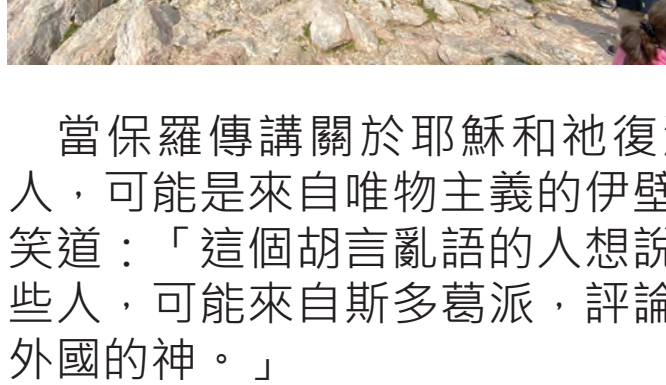
張煜

今年4月6日至23日期間，我參加了由伊恩·史密斯和默里·史密斯帶領的基督學院希臘和土耳其《聖經》考察之旅。這是一次令人難忘的旅程。以下為部分旅程簡述。

亞略巴古——保羅的佈道場所

當我們爬上希臘雅典著名的衛城時，我們從半山腰處俯視，一塊巨大的岩石展現在眼前。導遊解釋說這是保羅向雅典人傳講福音的地方。它在《使徒行傳》十七章中被稱為「Areopagus 亞略巴古」，也被稱為「Mars Hill 馬爾斯山」。

亞略巴古——保羅的佈道場所



當年保羅在等待西拉的一段時間，他不僅去了猶太人的會堂，還每天去市場與一群伊壁鳩魯派和斯多葛派的哲學家辯論。

當保羅傳講關於耶穌和祂復活的福音時，有一些人，可能是來自唯物主義的伊壁鳩魯派的哲學家，嘲笑道：「這個胡言亂語的人想說什麼？」還有其他一些人，可能來自斯多葛派，評論說：「他似乎在鼓吹外國的神。」

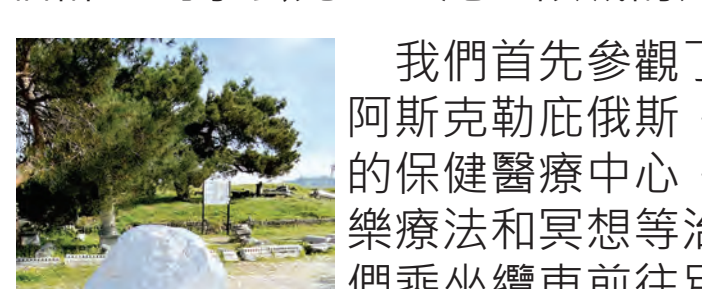
由於這兩個學派都對保羅宣講的福音有懷疑和爭議，所以他們就把他帶到亞略巴古，並對他說：「我們可以知道你提出的這個新奇理論是什麼嗎？我們想知道它們是什麼意思。」（參十七章 19-21 節）

在通往希臘雅典衛城的路上，當時有許多商店和市場，為上神廟祭拜的人們提供日常用品和祭物。亞略巴古就位於市場的旁邊，也就是通往衛城的路上。亞略巴古這個名字的意思是「岩石」。保羅在這個充滿偶像崇拜和熱衷哲學的社會環境中宣揚基督的福音，需要巨大的勇氣和智慧。

別迦摩——撒旦的寶座和白石

別迦摩曾是羅馬亞細亞省的首府。它是土耳其部分最令人驚嘆的考古遺址所在地，也是當時的一個主要文化中心。這些遺址包括令人印象深刻的劇院和圖書館、修復後的圖拉真（羅馬皇帝）神廟、宙斯（希臘主神）祭壇的底座、阿斯克勒庇俄斯（希臘醫神）醫療和水療中心、塞拉比斯（希臘-埃及復合神）神廟（紅色大殿）等。據估計，到了公元2世紀，該城的人口已達到15萬。

別迦摩圖拉真（羅馬皇帝）神廟



我們首先參觀了位於別迦摩下城的阿斯克勒庇俄斯，這是當時一個著名的保健醫療中心，其中包括輸血、音樂療法和冥想等治療方法。然後，我們乘坐纜車前往別迦摩上城，在那裡我們參觀了圖拉真神廟、宙斯祭壇、狄俄尼索斯（酒神）神廟、古劇場等。



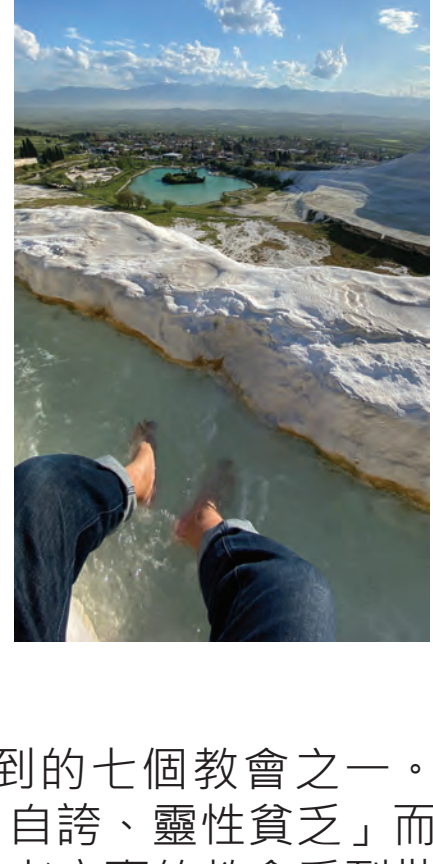
別迦摩下城的著名的保健醫療中心，代表醫神阿斯克勒庇俄斯的蛇圖案柱

在《啟示錄》一章 11 節和二章 12-17 節中，約翰將耶穌基督的信息傳達給別迦摩教會，對這教會既提出了稱讚，也提出了批評。書卷中他把別迦摩這個地區描述為撒旦的寶座所在的地方。（《啟示錄》二章 13 節）對於當時在別迦摩的基督徒來說，約翰的信暗示「撒旦的寶座」所指有幾種可能性，最可能的是指宙斯的大祭壇，或阿斯克勒庇俄斯的醫療中心，或該城已經成為帝皇崇拜的中心。

當神學院老師在上城向我們解釋《啟示錄》二章 17 節「並賜他一塊白石，石上寫着新名，除了那領受的以外，沒有人能認識」這句經文時，他讓我們從地上撿起一塊白石頭，象徵性地提醒我們：持守信心，堅持到底，我們的名字就像刻在白石頭上一樣，神會記念我們的名字，在天國裡我們被神獎賞，並被委任更加榮耀的職責。

老底嘉——不冷不熱的水

老底嘉是希臘安提阿哥二世為了紀念他的第一任妻子老底嘉而命名的城市。它位於利庫斯河谷 Lycus River valley，與附近的希拉波利斯和歌羅西是姐妹

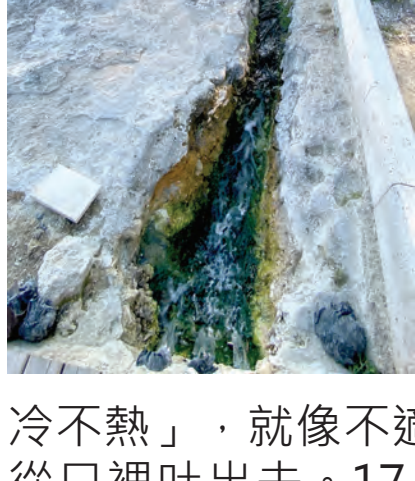


老底嘉附近棉花堡的溫泉水

城市，都位於河谷的平原上。《歌羅西書》中提到過老底嘉，保羅指示歌羅西教會閱讀老底嘉的信，老底嘉教會的人也被指示閱讀給歌羅西人的信（《歌羅西書》四章 16 節）。

老底嘉也是《啟示錄》中提到的七個教會之一。老底嘉的教會因「冷淡、自滿、自誇、靈性貧乏」而被譴責。在這七個教會中，只有老底嘉的教會受到批評，而沒有受到稱讚。

老底嘉流出的不冷不熱的水



老底嘉享有地理優勢，因為它位於兩條主要的貿易路線，使它比它的姐妹城市更加繁榮。公元前 133 年之後，老底嘉處於羅馬帝國的統治之下，成為該地區商業、行政和法律中心。老底嘉因為位於肥沃的山谷，有利於農業和畜牧業的發展。該地區因其黑羊的優質羊毛而聞名。另外一個重要特點是，那裡的猶太社區屬於該地區的富裕階層。

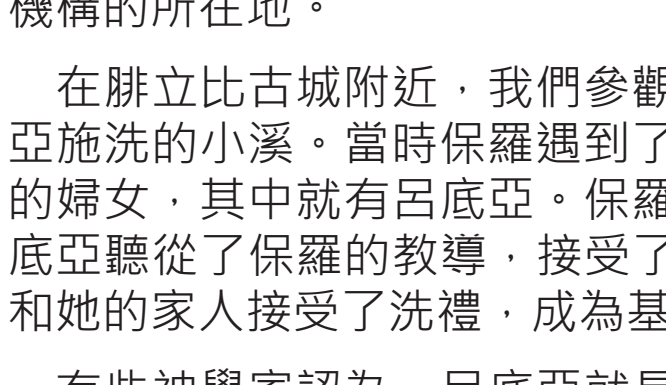
在《啟示錄》三章 15-16 節中，耶穌責備老底嘉信徒的靈命「不冷不熱」，就像不適宜飲用的溫吞水一樣，要把他們從口裡吐出去。17 節指出，老底嘉信徒的問題是他們過度自信、自我滿足和自以為是。

腓立比——保羅遇到呂底亞

《使徒行傳》十六章描述了保羅當初的宣教計劃是如何被神阻攔的，在那樣的情況之下，他不得不耐心地等待神的指引。就在這個時候，馬其頓的異象出現了。馬其頓的異象在教會歷史上有着重大的意義。如果歷史的主宰者上帝沒有向保羅啟示自己，或者保羅沒有順服，歐洲文化和文明的版圖將會完全不同。

當時馬其頓的首都是帖撒羅尼迦，但在《使徒行傳》十六章 12 節，路加將腓立比視為「主城」是合理的。公元前 42 年的腓立比戰爭，奧古斯都打敗了布魯圖和卡西烏斯，成為羅馬皇帝。奧古斯都將英勇的退役士兵重新安置到腓立比，使之成為羅馬的殖民地。腓立比位於海陸通道之間的戰略要地，一個農業和商業中心，也是一個著名醫學教育機構的所在地。

腓立比古城附近，據說是保羅給呂底亞施洗的小溪



在腓立比古城附近，我們參觀了據說是保羅給呂底亞施洗的小溪。當時保羅遇到了一群聚集在那裡祈禱的婦女，其中就有呂底亞。保羅向這些婦女講道，呂底亞聽從了保羅的教導，接受了基督信仰。之後，她和她的家人接受了洗禮，成為基督徒。

有些神學家認為，呂底亞就是保羅《腓立比書》中提到的「與我並肩作工」的人。呂底亞的房子也成了腓立比宣教的中心（參《使徒行傳》十六章 40 節），她為腓立比教會的發展做出了很大的努力。

當我站在小溪前，聽着淙淙的流水聲和神學院老師的講解，我對聖靈的引導進行了反思。聖靈使我們能夠遇到福音，並由屬靈的前輩帶領進入神的家。作為被呼召的基督徒，我們每個人都可以像呂底亞一樣，在平凡的工作和地方為主做美好的見證，並造就我們周圍的人。☺

澳洲基督教播道會靈福堂
Evangelical Free Church of Australia

本堂主日崇拜聚會時間及地點：
粵語三堂崇拜 - Zenith Theatre, Cnr. McIntosh St & Railway St, Chatswood
8:45, 10:30am & 12:15pm

國語崇拜 - Salvation Army Northside Chatswood
2:30pm Cnr. of Archer & Johnson Sts, Chatswood

English Worship - 11:00am 28-30 Wellington Rd East Lindfield

另設兒童主日學、成人宗教教育課程、福音探索及分齡團契活動

Address: 28-30 Wellington Road, East Lindfield 2070
Tel: 02 9415 6044 E-mail: lindfieldoffice@efca.org.au

靈福堂人，崇拜聖人，立己立人，專生救人

efcachurch.org.au

丟錢包找到了耶穌

董振宇



我在 2014 年受洗，當時我是天津工業大學一名大三的學生。

感覺人生沒有意義

在高考前，我一直都很刻苦，也有很明確的目標，但是進入大學後，我就徹底放飛自我，失去了人生的方向。回想我大一、大二兩年時間裡，幾乎每天都過得渾渾噩噩。由於兒時一些痛苦的經歷，我一直對人都有提防心理，不知道怎麼跟人相處。在進入大學後，我開始偽裝自己。白天在同學面前表現得很幽默風趣，努力去跟別人交朋友，但晚上回到宿舍後，一個人躺在床上，總是感到無比的虛空、疲憊，感覺人生沒有任何的意義。

幻想成為流浪詩人

在當時，大學的朋友基本都很喜歡玩電腦遊戲，但是我對這些遊戲沒什麼興趣。所以閒暇的時候我會去大學圖書館看看書。當時大學很流行文藝青年的人設，為了成為一個文藝青年，我開始讀一些詩集，看一些文學著作。當時最吸引我的是一些朦朧派詩人的作品，比如顧城、海子等。還有一些日本的小說，比如太宰治的《人間失格》、渡邊純一的《失樂園》等等。我那時極其被這些作品所吸引，因為我覺得可以在他們的作品裡找到自己的影子。那是黑暗、虛空、無意義，甚至走向死亡的影子。可

能我們讀書會的弟兄姊妹也都有所了解，這些作者基本都有一個共同點，就是他們最後都選擇了自殺。我也開始嚮往他們那種生活，我開始試着自己寫一些詩，幻想有一天成為一名流浪詩人，也幻想有一天自己有足夠的勇氣，可以了卻自己那空虛又疲憊的生命。我就是在這樣的黑暗裡過了我大學前兩年的生活。



錢包事件顯出奇蹟

然後，轉機來了，因為一件很鬧心的事，我的人生卻開始了翻天覆地的變化。

我把自己的錢包搞丟了。相信對每個人來說，這都是一件很鬧心的事。但是對我來說，接下來發生的事卻是一件奇蹟。第二天，隔壁天津師範大學的一名學生在師範大學的一個微信群裡，說他撿到了一個錢包。然後消息不知經過多少次轉發傳到了我這裡，發現就是我的錢包。

我竟然把丟失的錢包找回來了，這可是在中國！

於是我約了這位撿到我錢包的師範大學學生見了面，我自然是很感激地向他表達了我的謝意。然後他說，如果要謝，就謝他的信仰吧。原來他是一名基督徒。聽到基督徒這三個字，我突然產生了興趣。因為其實我的家人有很多都是基督徒，我的太奶奶，我的奶奶，我的媽媽都是。在我小學之前，還跟他們去過村子裡的主日學。但是小學之後，由於在學校接受了共產主義和進化論，就沒有繼續去了。

在耶穌裡感到溫暖

可能是因為小時候在主日學埋下的種子吧，我突然在那天對基督教又產生了興趣。撿我錢包的那位弟兄也很熱心邀請我去他們教會和查經小組。在參加教會查經後，我漸漸地對基督教有了清晰的認知。我一直苦苦思考的一些問題也得到了回答。比如人是從何而來？要到哪去？活着是為了什麼？首先，在理性方面，我發現基督教的神和我以前認知裡的神是完全不一樣的：祂只有一位，祂是創造者，祂親自向我們啟示祂自己，所以我們才能認識祂。耶穌的死與復活，門徒們甘於犧牲自己的所有為耶穌所做的見證，這一切真理都衝擊着我的認知，讓我完全信服在神面前。

感性方面，在耶穌裡我開始感到溫暖，那是我生命中從未有過的溫熱，把我從黑暗陰寒裡釋放出來。唱讚美詩的時候，我總會忍不住流下眼淚，那淚水中包含自己的羞恥和對過去的懺悔，也包含對耶穌比山高比海深的愛的感恩。讀經文的時候，當我讀到耶穌三次對彼得說「你要餵養我的羊」的時候，我也是淚水止不住地流，甚至想要成為一名全職傳道人，去傳揚神的話語。就這樣我開始了信主的生活。大學畢業後，我來到澳大利亞讀研究生。

得到裝備參與服事

到了澳洲，我繼續參加新南威爾斯（下稱「新南」）大學的學生教會，在那裡繼續學習神的話語。澳洲的資源真的是極其好，回想當時在國內初信主的時候，因為牧師資源的缺乏，只能在網絡上找唐崇榮牧師的講道視頻自己學習。但是在這裡，每個教會都有神學裝備很好的牧師，能接受很好的聖經教導。我在 2016 年 12 月一直到去年 8 月都在新南學生教會。

感謝神的帶領，在那裡我得到了很多的裝備，參加過很多的學生營會，也參與很多的服事，最重要的是，認識了我現在的太太。神也一直醫治我的心理創傷，讓我對自己有更深刻的認識，讓我重新建立一個健全的人格，開始全新的生命。神也讓我對全職服事有了更好的認知。以前我一直以為當一名全職服事的牧師才能彰顯對神的信心，但是在新南大學教會的學習中讓我認識到，並不是每個人都適合當牧師，但每個人都是全職的基督徒。努力當好一名普通的基督徒，也是信心的彰顯。去年 8 月，我來到了聖安妮教會，在這裡也有很多服事神的機會，讓我能繼續在神的愛裡成長。

神是我生命引領者

在信主的這九年裡，神一直是我生命中的引領者。總有一些人會問我，我為什麼想要來到澳大利亞？為什麼學 IT 專業？其實在做這些決定時都沒有什麼特別的理由，但是回頭看，又都是神對我最好的帶領。比如說，在工作了三、四年後，我才發現 IT 這個專業真的很適合有社恐（即社交恐懼）的我。在信主後，我真的像是一個新生的嬰兒，神親自撫育我長大，讓我遠離先前那個黑暗中的老我。雖然這個新我和老我的爭戰仍在繼續，偶爾腦中還會浮現以前的一些心理陰影，但我相信耶穌再來的那一天，我將會徹底擺脫那個老我，然後永遠地活在喜樂、光明與溫暖之中。而現在，我會抱著這個盼望，繼續地成長，享受耶穌帶來的愛與溫暖，直到那一天的到來。

這就是我從信主到現在的經歷，很感謝有這次機會，讓我重新回顧前面走過的路，從中也突然發現，很多事情當時不覺得有什麼意義，現在看來卻是非常豐盛的恩典。🙏

 <p>晨光關懷協會 first light care ASSOCIATION INC.</p> <p>為澳洲華人提供專業心理，婚姻，家庭輔導及教育服務 (跨文化心理健康、人際關係、親子和家庭問題、婚前輔導及婚姻關係、性格測驗等服務) 持有家庭醫生發給的 Medicare 精神健康治療計劃介紹書可用 Medicare 咭繳付診費。</p> <p>教育和訓練課程</p> <ul style="list-style-type: none"> · 家庭生活與心理健康教育講座 · 教牧更新事工 (Pastors Renewal Ministry) · 為牧者夫婦提供免費和保密的支援服務 <p>詳情請參閱晨光網站</p>	<p>A Harm Prevention Charitable Organisation* 防止傷害慈善機構 ABN 21 133 068 517</p> <p>For appointments 約見</p> <p>Tel: (02) 9211-9988 Email: admin@firstlightcare.org.au www.firstlightcare.org.au</p> <p>* 捐款 A\$2 或以上可憑收據申請扣減稅項。</p>
--	---

朱炎萍：幸運是神安排

小潔



朱炎萍接受採訪

基督教角聲佈道團澳洲分會、《號角月報》澳洲版 10 週年感恩晚宴上，一位穿着藍綠色長裙的女士獻唱了《主禱文》、《全然為祢》這兩首詩歌。歌聲甜美、柔中帶剛，高音區穩定而富有感染力。唱得這麼好聽、這麼專業，她是誰？

經我們報社同工介紹，我採訪了她。她叫朱炎萍，是悉尼專業的女高音歌唱家。她歌路廣泛，舞台台風沉穩大氣，演唱風格多變，能輕鬆駕馭民族、通俗、流行等多種類型的歌曲。同時，她也是一位經驗豐富的聲樂老師。

「悉尼鄧麗君」

初見面，一張圓圓的臉龐，柔情似水的雙眸，體態典雅端莊，說話溫柔親切，有一種天生的親和力，長得很像鄧麗君。來悉尼 20 年了，近些年活躍在悉尼的大小舞台上，人們稱她是「悉尼鄧麗君」，唱起鄧麗君的歌，頗有鄧麗君的神韻，讓你分不出真假。

考上聲樂系

朱炎萍出生於江南小城，小學時學過舞蹈，中學時練過體育。18 歲從家鄉去上海「闖世界」。後來一個偶然的機會又參軍去了天津，成為了一名文藝兵。為了提高歌唱水平，朱炎萍自費在天津音樂學院找了老師學習聲樂。雖然她的樂理知識並不太理想，但由於嗓子好，形象好，天分高，20 歲的她順利考上了天津音樂學院聲樂系。這是多少人夢寐以求、卻無法達成的願望！四年的本科學習結束後，由於她出類拔萃的專業能力，1999 年畢業就被破格留任了聲樂系。那時她認為，她是被幸運之神眷顧的。

實現出國夢

朱炎萍一直有個出國的夢想，希望出去看看，長見識，所以她就去報名考雅思。雖然經過幾個月的雅思培訓，她對自己的英文能力並沒有太大的信心，結果考到了 5.5 分，通過了辦理出國留學的最低門檻。2003 年初，她如願來到了澳洲，在臥龍崗大學就讀國際商業碩士課程 (The Master of International Business)。似乎，幸運之神又一次眷顧了她。

認耶穌為主

2011 年，朱炎萍的一位同事邀請她參加每個週五晚上的查經小組和牧師講道分享會。參加查經小組，查考了《聖經》，她開始意識到她多年來所以為的幸運，正是神（上帝）一步步為她安排，為她開路，引領她來認識神，成為神的兒女，並且來事奉祂。



朱炎萍在角聲佈道團澳洲分會暨《號角月報》澳洲版 10 週年感恩晚宴上獻詩

在查經小組上，討論到「罪」的問題，她說自己沒有犯罪啊，自己怎麼會是罪人呢？但當姊妹說「驕傲」也是罪時，她開始思考什麼是神眼裡的罪。

《馬可福音》七章 20-23 節記載耶穌的教導：「從人裡面出來的，那才玷污人；因為從人心裡發出種種惡念，如淫亂、偷盜、兇殺、姦淫、貪婪、邪惡、詭詐、淫蕩、嫉妒、毀謗、驕傲、狂妄。這一切的惡都是從裡面出來，且能玷污人。」

當她知道神是監察人心的，是察看人意念的，要做到內心乾淨才行的時候，她相信只有耶穌能夠潔淨她的內心，她願意接受耶穌為她的救主。她先是去了 Marrickville 的聖公會，後來轉到 Roselands 的「澳洲華人豐收教會」。在 Roselands 教會的 10 年裡，她一直擔任司琴，以及帶領敬拜讚美。她非常感謝神給了自己唱歌的恩賜，讓她能夠用這樣的恩賜事奉神，為主做美好的見證。

剛來澳洲時，朱炎萍曾在一家老人院勤工儉學，這段經歷使她知道老人院裡的老人們非常需要關心。現在，她樂意去老人院探訪，唱詩歌給他們聽，關懷老人家。

凡事依靠神

來到澳洲的 20 年裡，她經歷了一段婚姻，雖然以離異告終，但留下一對可愛的兒女。如今女兒 18 歲，兒子 15 歲了。認識神以後，她學習凡事交托，由神做主。神容許一件事情發生，這是神的旨意；不讓一件事情發生，這也是神的旨意，她只需要多多禱告，耐心等候，謙卑順服便是。她相信神的意念高過人的意念，神的道路高過人的道路！



朱炎萍探訪老人院

現在她的工作是聲樂教學。雖然已經有了本科文憑，但朱炎萍還在不斷地追求音樂上的提高和更新。2021 年，她通過一年的努力學習，取得了澳洲 TAFE 學院的「音樂表演文憑 (Diploma of Music Performance)」，在今年 6 月她註冊了自己的學校——朱炎萍藝術學校，現在她正在招生教課中。

朱炎萍說每天開車去工作是她最開心的時間，因為她可以在車上大聲地唱詩歌，沒有人打擾也不會打擾到任何人，與神如此交通是何等的美，何等的滿足。時間長了，神的話語更加在她的心裡深深地紮下了根。☺

宣道會基督恩典堂誠聘粵語半職牧者

宣道會基督恩典堂成立於 2017 年 7 月，是一間以粵語為主的華人教會，它隸屬澳洲宣道總會，位於雪梨 Beecroft 地區。現有會眾約 30 人。現誠聘有教會經驗的半職牧者，其職責包括講道、教導、關顧牧養及教會事工拓展。

應聘者須清楚蒙召作教會牧養工作，持福音派信仰，具宣道會認可神學學士或以上學歷。申請者須操流利粵語，並具備英語書寫及溝通能力；持有澳洲或紐西蘭永久居留身份。

申請人請將履歷、個人得救見證和蒙召經歷，電郵至 recruitment@q2c2.org.au 聘牧委員會收。

雪梨華人宣道會希伯崙堂
HEBRON CHINESE ALLIANCE CHURCH
SYDNEY OF C&MA AUSTRALIA

8.45am - 粵語早堂崇拜 | 3:30pm - 粵語午堂崇拜
9.15am - 英語早堂崇拜 | 4.00pm - 英語午堂崇拜
11.15am - 普通話崇拜

地址：51 Hawkesbury Rd, Westmead NSW 2145
電話：9687 1795
電郵：hebron@hcac.org.au 網址：www.hcac.org.au



主必眷佑

哈拿

週末過後，回到門診部，候診室坐着位中年男士，右眼蓋着敷料。預備停當，為他拆除敷料，只見下眼瞼紅腫，臉頰亦有瘀痕，眼瞼內有積血。「與人打鬧嗎？這一擊不輕呢！」

「不！昨夜路過酒吧，誰知飛來橫禍，被一醉酒徒迎頭痛擊。看了急診，叫我今早來覆診。」「啊！真難為你了！」

經醫生詳細檢查後，知眼壓不高，眼底也無礙，囑他下週覆診，並留意有沒有惡化。



在悉尼醫院的急症室，週末晚上常有嚴重酒醉之徒，或醉酒後互毆受傷的人，被送來就診。有些更胡言亂語，精神混亂，隨時嘔吐，身心俱苦；而且也增加醫護人員的工作量，甚至延誤了真正需要照顧的病患。

是的，兩三知己，把杯言歡，淺嚐低酌，確是人生樂事。在節日喜慶中，舉杯共飲，更可增添歡樂氣氛。但如嗜酒成癮，或因失意、悲苦而常喝得酩酊大醉，酒入愁腸愁更愁。攝入過多酒精，會損害神經系統，使肝中毒硬化，腸胃出血等，百害而無一利。

上兩週，前院的木蘭樹 (Magnolia)，又名朱蘭、辛夷，長了不少花蕾，這幾天，花開了，雖不像隣院的滿樹怒放，但花兒疏落有致地分佈在曾經修剪的枝幹上，頗有國畫中的梅花之姿，別具風格，故獨愛此株。

然而，數日後，忽見一群白色葵花鸚鵡 (Cockatoo) 駐立在樹上，抓着花朵，正在大快朵頤，掉在地上的殘花無奈地躺着；心中不忿，但也不忍驅之。

不是嗎？神（上帝）創造美麗花朵，除了供我們欣賞，卻也要恩普昆蟲、鳥類，使其能自由地覓食、生存。

詩歌不禁湧溢而出：「為何灰心常怨歎？為何黑影瀰漫？為何心靈覺孤單？甚至欲脫塵寰？耶穌是我的良友，萬福賜我享受，祂既看顧小麻雀，深知我必蒙眷佑.....我唱因我得自由，我唱因我無憂，我救主既看顧麻雀，深知我必蒙眷佑。」

你，正在逆境中掙扎嗎？心中痛苦難當嗎？感到孤獨無援嗎？不要借酒消愁了！來信靠眷佑你的主，得着自由釋放吧！



<招募家居護理經理及社區護理工作員>

展望全人護理(Hope Holistic Care)是一間新成立的基督教非牟利機構，為雪梨華人長者提供護理服務。我們的異象是建立一個服務長者的群體，以基督的愛給長者帶來希望，甚至帶給他們永恆的盼望。為此，我們現正招募：

1. 家居護理經理，應聘者是註冊護士，社工或老年健康相關經驗優先。
2. 護理工作員，應聘者需俱備Certificate III in Aged Care。

有心者並認同我們的基督教價值觀，請到我們網站

<https://zh.hopehc.org.au/careers> 登記。查詢電話：(02) 7228 1369



戀曲喜馬拉雅

繪畫與詩文 / 天鵝



琴弦般的山脈
 向誰傾斜
 傾斜
 迂迴婉轉的泣淚訴說
 跌落誰人的臂彎

雪域
 湖泊
 高原

是誰以麗日下斑斕的顫音
 久久不息地聲聲呼喚
 佇立水草邊的犛牛啊
 你可聽出
 那直擊天際的眷戀
 那帶着一捧勿忘我的深紫
 幽藍

撲翅的夢幻

我已垂下眼簾
 不言疲倦
 燭光點點
 映我瞳眸的莊嚴

我的畫筆
 在風中猶豫了太久了
 正要描繪的時候
 墨就乾了

我的舞裙
 在奔赴的跋涉中跨越太多
 荊棘了
 正要騰躍時
 就化成了疼痛的碎片

是誰
 邁了千年的腳步
 從巔峰的遠古走來
 將馬靴的沉重
 踏在無法忘懷的心上

啊
 驀然驚飛的鳥影

人群熙攘
 你的慈祥俯身而降
 我的訝異如羚羊

而你的消失如鷹
 倏然
 隱入雲端 ☺

按聖經真理經營
 30年豐富經驗
 專辦聖地旅遊團

- ✓ 牧者隨團
- ✓ 專業領隊
- ✓ 資深導遊
- ✓ 特惠團費
- ✓ 豪華食宿



聖地遊蹤®

新幹線旅遊有限公司 (香港旅行社牌照號碼: 351468)

因為耶和華你神領你進入美地

- 聖地遊蹤 (約旦、以色列)
- 保羅行蹤 啟示錄教會 (土耳其、希臘、塞浦路斯)
- 馬丁路德宗教改革 & 歐洲藝術文化之旅 (德國、瑞士)
- 波斯千年文明-舊約·猶太人被擄史 (伊朗)



歡迎獨立包團·各團行程請登入: www.nhorizon.com.hk

董家驊與 21 世紀的實踐神學

應仁祥

真正有內容的，真正有價值的，是實踐的當下；神學，則是把實踐當下發生的種種事件、經歷，還有從中獲得的知識，沉澱、整理後再往前推進。

兩本因為實踐而受矚目的書

2009 年，美國出版市場出現了一本叫人大吃一驚的書，不但長期盤據全美各個重要商業書籍的暢銷排行榜，一舉囊括當年《出版人週刊》年度十大好書獎、《紐約時報》「年度最值得注意的書」，更在亞馬遜的網路書店，被評選為年度讀者最愛的好書。這本書的英文書名是 *Shop Class and Soulcraft*，中文書名則翻譯成《摩托車修理店的未來工作哲學》。



可能有人會問，美國每年有那麼多商業書籍的出版，常常也有好的作品出現，既被專家評選為年度最佳好書，也深受讀者歡迎，銷售一路長紅，《摩托車修理店的未來工作哲學》頂多不過就是其中的一本，為什麼會叫人大吃一驚？

關鍵在於，這本暢銷的商業書執筆的作者馬修·柯勞佛 (Matthew B. Crawford) 卻是一位哲學教授。相較於大多數商業書籍，都一面倒地讚揚那些創造出 Google、Facebook、Apple 等企業，坐在辦公室吹冷氣的白領科技新貴，好像他們才是 21 世紀最需要的「知識工作者」；這位世人所陌生的哲學教授卻挺身而出，為摩托車修理店師傅等過往被視為「藍領」階級的工人翻案，認為常常把手弄得髒兮兮、滿身大汗的巧手工匠，才是貨真價實的「知識工作者」，他們腦袋裡的實踐相關知識，是再多大數據都取代不了的。

有趣的是，2019 年的台灣基督教出版市場，也有一個非常類似的故事。一本名為《21 世紀門徒現場：實踐神學新探索》，厚達 400 頁的書，在眾多書籍中異軍突起，成為當年的暢銷書。在當年的青年宣道大會，《21 世紀門徒現場》便超越了楊腓力、司傑恩、路卡杜這些大家熟知的暢銷作家的書，成為近兩千位參加青宣的學生和社青，最常到書攤來詢問的一本書。

新的實踐神學

《21 世紀門徒現場》有何魅力？答案或許就在這本書的副標：實踐神學新探索。在《21 世紀門徒現場》面市之前，華人教會對於「實踐神學」這幾個大字並不算陌生。大多數人的印象不外乎認為，所謂的實踐神學，就是在探討如何把神學院裡看似高深、複雜的系統神學，應用到平常的教會生活中。

然而，翻開《21 世紀門徒現場》就會發現，原來這本書所說的實踐神學，和我們過往的認知大不相同。作者董家驊告訴我們，他所指稱的「實踐神學」，更多是指在過去這二、三十年間，於北美興起的一個全新神學思潮，就如同當年卡爾巴特所代表的「新正統」、莫特曼所興起的「盼望神學」，如今「實踐神學」更多是標榜由唐·布朗寧 (Don Browning)、雷·安德森 (Ray Anderson)、路恩哲 (Andrew Root) 等神學家所推進和闡述的一種神學發展。

正如前面所示，過去所認知的實踐神學，往往是神學思考的最後階段：因為神學上有了某個重要的思想轉變，或是對《聖經》有了新的洞見，才來思考如何將之「實踐」在今天的教會與門徒生活當中。然而，《21 世紀門徒現場》所引介的新實踐神學，卻把整個次序做了對調，將實踐放在了最前端，神學的反思則是對於實踐的一種沉澱、一種擴展。換言之，真正有內容的，真正有價值的，是實踐的當下；神學，則是把實踐當下發生的種種事件、經歷，還有從中獲得的知識，沉澱、整理後再往前推進。

摩西，實踐神學的大師

這樣的神學方法轉向，或許可以用福音派實踐神學家雷·安德森所舉的一個例子，作為說明。雷·安德森提到的是摩西和以色列人出埃及的故事。在過去，我們常會以為，摩西是因為很清楚地思考過從亞當、夏娃、挪亞、亞伯拉罕、雅各、約瑟所流傳下來的一套信仰，所以才有那個膽識，去帶領以色列人出埃及；然而，雷·安德森在研究了《聖經》之後，卻提出完全不同的看法，他認為摩西是先在上帝的引導之下，實踐了帶領以色列人出埃及，然後才根據這個出埃及的經歷，以及從中所學習到關於上帝的知識，回頭整理、匯集、闡述，從亞當、夏娃一直到約瑟，這段以色列人先祖的故事，進而形成我們今天所閱讀的《創世記》裡大部分的內容。

實踐神學的轉向，其中一個重要的原因是因為相信，我們的上帝，是一個不斷在行動，不斷具體實踐的上帝。帶領以色列人出埃及，是祂的實踐；引導大衛打敗歌利亞，是祂的實踐；讓以色列人被擄到巴比倫，是祂的實踐；親自道成肉身，成為耶穌基督來拯救世人，同樣也是上帝的實踐。神學，就是在上帝的實踐中，去尋找上帝想要告訴我們的種種智慧和洞見。

釋放實踐與處境中的巨大能量

也因此，《21 世紀門徒現場》介紹了這種新實踐神學的四個步驟：一、描述當下：正視現況；二、探索處境：多維理解；三、神學反思：視域融合；四、更新實踐：持續更新。從這四個步驟可以清楚看見，在進入第三步驟神學反思之前，實踐神學家會花費大量的時間和精力，去描述當下、探索處境；這個當下、這個處境，其實也就是你我正在實踐的時空場域，實踐神學家努力在其中，盡可能地匯聚、蒐羅、分析可以得到的經驗，並且運用各個學科領域的知識予以沉澱，然後再把這些豐富的知識帶進神學反思裡，與《聖經》、與傳統的神學進行對話，進而再產生出新的實踐，觸動新的復興。

正如《摩托車修理店的未來工作哲學》發現，知識的水庫，存在於摩托車師傅的修車實踐裡；《21 世紀門徒現場》所介紹的實踐神學也提醒我們，神學知識的水庫，同樣存在於每一個基督門徒，每天的生活實踐中。每一個實踐當下，都有着豐沛的知識，就等待你我去深刻地描述、探索，提取其中蘊含的巨大能量。

實踐神學的門訓手冊

或許是發現《21 世紀門徒現場》的主力，放在引介新的實踐神學觀念，董家驊牧師決定再推出《21 世紀使命門徒》，作為前書的門徒培訓指南，供更多華人教會作為參考。同樣是以新實踐神學作為出發點，《21 世紀使命門徒》著墨於今日門徒身處的各種處境，包括了科技、教育、經濟、文化、職場，試着挖掘這些處境所具有的意義，探索神在這些處境中的行事脈絡，並提出「使命門徒」的神學概念，指出 21 世紀的門徒訓練，必然是要能用更多的知識，為門徒刻劃出更寬廣、更深刻的使命和願景。相信，藉着《21 世紀使命門徒》的幫助，今日的基督徒將更能夠走進複雜又多變的社會中，用知識、使命和願景，帶出屬於這個世代的更新和復興。☺

存基督心·愛鄰如己

星期日聚會時間表

粵語崇拜(上午 9 時及 11 時)/英語崇拜(上午 9 時)/成人及兒童主日學(上午 11 時)

聚會地點：59, Carlingford Road, Epping, NSW 2121

國語崇拜(上午 11 時)

聚會地點：Roselea Public School (549 North Rocks Road, Carlingford NSW 2118)

(週間有各年齡的粵、國及英語團契/小組及祈禱會等聚會)

北雪梨華人宣道會 電話：9358 7003 網址：www.nscac.org.au
North Side Chinese Alliance Church 地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

2023 大樹牧師培靈會

主題：廢墟里的盼望 講員：大樹牧師 (台灣前線差會主任)

第一場題目：從土敘地震看基督徒的責任與見證
日期：9月9日(星期六) · 時間：早上 10:00
地點：1503 宣教網絡 (217 Parramatta Road, North Strathfield NSW 2137)

第二場題目：樂於給的教會——安提阿教會的見證
日期：9月9日(星期六) · 時間：晚上 7:00
地點：百思道華人公理會 (9 Gatwood Close, Padstow NSW 2211)

第三場題目：打發工人 · 收割莊稼
日期：9月10日(星期日) · 時間：晚上 7:00
地點：中央浸信會 (619 George St., Haymarket NSW 2000)

奉獻賬號：SCCCA BSB:012401 A/N: 304578346

協辦：1503 宣教網絡 · 百思道華人公理會 · 中央浸信會 · 澳洲展望宣教中心 · 華人福音普世差傳會 · Auburn 聖公會 · Campsie 華人公理會 · 樂福愛聖公會

一心音樂事工主辦司琴培訓

一心音樂事工 9 月開辦司琴培訓兩個課程 · 由山區宣道會協辦。

「傳統聖詩變奏法」：加強對傳統聖詩的認識、理解和體驗 · 應用和弦及節奏 · 司琴可運用不同方式彈奏配合領唱 · 更多變化 · 更豐富 · 更有感情演繹聖詩。

日期：03/9/2023 及 10/9/2023 (星期日) ; 時間：2:00-3:30 ; 名額：16-20 人
費用：2 堂 \$180 · 共 3 小時 (20/8/23 或前報名 · 優惠價 \$150)

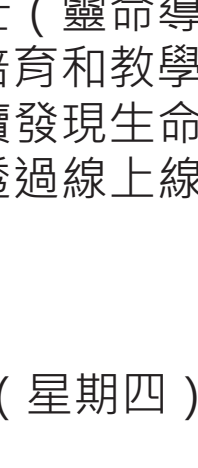
報名表：<https://forms.gle/UCTn2gg8RCoadwx5>

「前奏、間奏及尾奏彈奏法」：前奏能引領會眾投入詩歌 · 間奏能襯托領詩的帶領或引領會眾進入默想 · 尾奏能延伸或補充樂曲 · 譜出完美的結束 · 本課程旨在幫助學員伴奏能增強彈奏的技巧及豐富音樂。

日期：16/9/2023 及 23/9/2023 (星期六) ; 時間：10:30-12:00 ; 名額：16-20 人
費用：2 堂 \$ 180 · 共 3 小時 (1/9/23 或前報名 · 優惠價 \$ 150)

報名表：<https://forms.gle/UCTn2gg8RCoadwx5>

活在終站前



由生至死是必經的旅程 · 可是一般人只籌劃人生的未來 · 卻忽略對生命終站的預備 · 《活在終站前》課堂內容結合心理與靈性元素 · 和參加者走一趟生命發掘之旅。

講員：謝麗婷 (Winnie Tse) · 教牧學博士 (靈命導引) · 涉足職場服事 · 游走於輔導、靈命培育和教學之間 · 經歷靈性與肉體的出死入生 · 仍繼續發現生命的美好 · 在靈性歸家的路上不斷學習 · 並透過線上線下回應所需。

時間：7:30 – 9:30pm
題目：15/9 (星期五) 傷逝與孤單 ; 28/9 (星期四) 遺願與圓滿

語言：廣東話授課 ; 形式：線上教授 (Zoom)
費用：每課 (獨立報名) \$10 ; 或三課合共 \$25

查詢電話：0412 38 48 38 ; 報名請掃二維碼

展望護理辦「共聚天倫慶中秋」

展望全人護理主辦「共聚天倫慶中秋」活動 · 由雅歌福音藝術團協辦。

日期：2023 年 9 月 16 日 (星期六) ; 時間：9:30am-1:30pm ; 地點：華澳浸會會展愛堂 (1 Reserve Street, West Ryde 2114) ;

內容：中國舞蹈、民樂、粵曲獻唱及伸展運動。
信息分享：鄭智斌牧師 · 聚餐費用：\$15 (包括應節食品) ; 報名鏈接：bit.ly/hhcmid2023

查詢：展望全人護理 (02) 7228 1369 ; email : info@hopehc.org.au ; www.hopehc.org.au

五加 2 基督教網上平台講座

1) 題目：「使命門徒的靈性觀」講座 (粵) (活在這時代講座系列)
講員：洗日新博士牧師 (香港牧職神學院榮休院長)

時間：2023 年 9 月 16 日 (星期六) 悉尼 1:00-2:15pm ; 香港 11:00am-12:15pm ; 9 月 15 日 (星期五) 溫哥華 8:00-9:15pm

內容：在這個充滿挑戰的新時代 · 很多信徒的信仰走「個人經驗化」 · 或「內向化」 · 在教會四道牆內忙於活動 · 但這些路向如何能叫教會發光發熱呢 ? 如何重新建構一個使命門徒的靈性生活 · 既有影響力能參與三一神在世界的福音使命 (使命教會觀) · 又有生命力作徹底跟隨主的門徒 · 來回應主基督所頒佈的福音大使命 ?

報名請登入 fiveplus2.org/course/2023s1-ms-c

2) 題目：靈性修持之環——「靜 · 覺 · 誠 · 住」 (粵)
講員：陳朝發醫生 · 謝麗婷博士 (基督教靜修學會導師)

時間：2023 年 9 月 16、30 日、10 月 14、28 日 (星期六) 悉尼 10-11am

內容：靈修操練可幫助保持覺醒 · 聆聽及回應基督的呼喚 · 靈修操練包括四種範疇：靜中得息 · 覺醒放下 · 誠實無偽 · 住在主內 · 以四節時間探索每一重點 · 配以祈禱操練 · 聆聽上主在個人內心的呼喚與轉化 · 重尋人神關係之基本 · 歡迎渴望與主相繫的信徒參與 · 報名請登入：fiveplus2.org/course/sci-1

3) 題目：社交媒體、手機應用的倫理探討 (粵)
講員：莫基恩牧師 (華澳浸信會展愛堂代理主任牧師)

時間：2023 年 9 月 14 日 (星期四) 悉尼 8:00-9:30pm

內容：報告指出 · 平均每人每日使用手機長達 3.15 小時 · 當中 2.5 小時使用社交媒體 · 這兩個科技已經深深影響大眾 · 莫牧師透過傳播學概念「媒介即訊息」 · 論證這些科技不但影響生活行為 · 也影響屬靈生命 · 然後牧師從倫理學 · 特別是美德倫理學和聖經的登山寶訓 · 提出如何回應這些科技的洪水猛獸。

報名請登入：fiveplus2.org/course/2023s2-jm-c
以上講座均為免費活動 · 歡迎自由奉獻。

華聯會及海外基督使團 (OMF) 合辦培靈奮興會

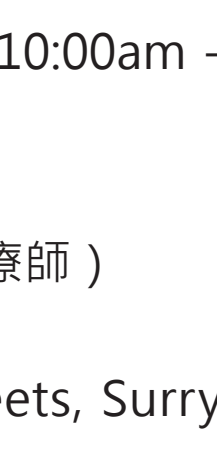
雪梨華人基督教聯會及海外基督使團合辦培靈奮興會 (並推介電影「戴德生的生命傳承」) :

1) 粵語聚會——「不可能的信心」
9 月 22 日 (星期五) 晚上 7:30 於中央浸信會 (華埠佐治街 619 號) 舉行

(2) 英語聚會——「From Impossible to Done」
9 月 23 日 (星期六) 晚上 7:30 於 Epping 浸信會 (1-5 Ray Rd, Epping) 舉行

講員：馮浩濠醫生 (現任海外基督使團國際總主任 · 世界華人福音事工聯絡中心董事會主席)

聖安妮聖公會辦中秋慶祝活動



「明月臨萬家 · 中秋慶團圓」。中秋佳節將到 · Ryde 聖公會將舉辦一場中秋歡慶會 · 邀請華人朋友們一起來過節 · 節目包括：歌曲歡唱 · 故事分享 · 餃子盛宴 · 燈謎競猜等 · 活動免費 · 自由奉獻。

時間：9 月 24 日 (星期天) 上午十點
地點：聖安妮聖公會 (42 Church St., Ryde)
聯繫：0432 470 328 (David)

報名請掃二維碼

Ashfield 乒乓球俱樂部

由 Ashfield 長老會基督生命堂組織的社區活動 · 租借 Canterbury Boys High School 體育館進行 · 地址：Holden Street Ashbury ; 時間：每星期三晚上 6 點到 8 點 30 分 · 費用 \$5 ; 現有 9 張乒乓球台供大家活動 · 聯繫人 Michael ; 聯繫電話：0468 662 808。

CareNet 恩泉關懷中心網上健康講座

大腦和身體一樣 · 都需要營養 · 講座將從營養學角度 · 深入淺出講解如何從日常飲食和生活習慣保護大腦。

講座在 Zoom 平台 · 由註冊營養師以粵語主講 · 費用全免 · 歡迎大家推介給有需要的家人朋友。

主題：健腦飲食
日期：14/10/2023 (星期六)
時間：11:00am-12:15pm (澳洲東岸時間)
講員：林斐怡姊妹 (註冊營養師)
免費講座 · 敬請報名。

查詢：seminar@carenetcentre.org.au 或 0468 908 822 Ginny
網上報名：www.carenetcentre.org.au

康恩關懷中心近期活動

Castle Hill 支持小組 (普通話)
地點：2/4 Gladstone Rd, Castle Hill NSW 2151
日期 / 時間：10 月 14 日 (星期六) 10:00am - 12:30pm
主題：不同宗教看生命
講員：陳偉雄博士

Chatswood 支持小組 (粵語)
地點：Shop 25, Level 2, Lemon Grove Shopping Centre, 427-441 Victoria Ave, Chatswood NSW 2067
日期 / 時間：10 月 14 日 (星期六) 10:00am - 12:30pm
主題：「脂肪肝 · 與我何干」
講員：黃嘉羊醫生

Hurstville 支持小組 (粵語、普通話)
地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220
日期 / 時間：10 月 14 日 (星期六) 2:00pm-4:30pm
主題：周身骨痛點算好 Part 3
講員：黃美莉物理治療師

Lidcombe 支持小組 (粵語、普通話)
地點：38 James Street, Lidcombe 2141
日期 / 時間：10 月 21 日 (星期六) 10:00am - 12:30pm
主題：怎樣申請合適的高齡服務
講員：冼若芝女士 (華人服務社職業治療師)

Surry Hills 支持小組 (粵語)
地點：Cnr of Crown & Albion Streets, Surry Hills, NSW 2010
日期 / 時間：10 月 7 日 (星期六) 10:00am - 12:30pm
主題：照顧者月——做個「合格」關顧者
講員：陳偉雄牧師「康恩」總幹事

Westmead 支持小組 (粵語、普通話)
地點：51 Hawkesbury Road, Westmead NSW 2145
日期 / 時間：10 月 7 日 (星期六) 2:00pm - 4:30pm
主題：中秋聚會
講員：新生命劇場

康恩開心步行組 (粵語、普通話)
日期 / 時間：10 月 6 & 20 日 (星期五) 9:00am - 12:00pm
地點：Hurstville 區集合〔須報名〕

康恩輕鬆步行組 (粵語、普通話)
日期 / 時間：10 月 3 日 (星期二) 9:30am - 12:00pm
地點：按步行目的地而異〔須報名〕

Strathfield 工作坊 (粵語)
地點：Unit 31, 167-173 Parramatta Road, North Strathfield NSW 2137
日期 / 時間：10 月 25 日 (星期三) 10:30am - 12:30pm
主題：做個開心關顧者
講員：Aileen Wong 康恩訓練主任
費用全免 · 歡迎癌症病人及其關顧者前來參加！
電話：0412 38 48 38
電郵：info@cancarecentre.org.au
網址：www.cancarecentre.org.au

Maxwell Dental
馮子良假牙專門店
那和華的名是堅固豪 · 義人奔入便得安穩。
專營各類活動假牙 · 即時修補 · 無須轉介
查詢：(02)9633 2322 手提：0416 277 882
網址：www.maxwelldental.com.au
地址：113/2 O'Connell St., Parramatta NSW 2150

澳洲基督教播道會領主堂
Praise Evangelical Free Church of Australia
1 Hunter Ave., Matraville, NSW 2036
(02) 9345 8988 <http://www.efca.org.au/praise>
主日崇拜：上午十一時正 (粵)
另有兒童主日學及不同團契活動
堂主任：呂家聲牧師 0414 911 083 ; 電郵：revlui@yahoo.com

醫學關注的 維他命 D



張靜芬營養師

維他命 D 是近代醫學所關注的維他命。很多的研究發現，維他命 D 是一種不可缺少的營養素，它的功用除了維持健康的骨骼、提高免疫力、能對抗病毒、對抗炎症及預防細菌感染之外，更能預防多種的慢性疾病，如心臟病、糖尿病、高血壓、肥胖、甚至癌症的可能。除此之外，維他命 D 還能有效地調節身體的免疫系統及維持荷爾蒙的平衡。補充適量的維他命 D 能增強記憶及減少抑鬱症狀；缺乏維他命 D 會使人容易感到沮喪及健忘。

如何補充維他命 D？維他命 D 可以從食物補充，含維他命 D 的食物包括：加入維他命 D 的所有乳製品、蛋黃、深海魚及用太陽曬乾的食物，如菜乾及菇類食物。身體也可以藉着曬太陽，活化體內的維他命 D，而最直接補充的方法仍是服用補充劑。維他命 D 補充劑有分 D2 和 D3 兩種，營養師通常會建議服用 D3，因為 D3 比 D2 較容易被身體吸收。

究竟需要補充多少維他命 D？這因人而異。在攝取維他命 D 之前，最好先檢測體內維他命 D 的濃度，根據個人維他命 D 的濃度而決定服用的劑量。最理想的維他命 D 的濃度是在 35 以上。正常情況下，每天補充的單位通常是 1,000 至 2,000 IU；但分量都是因人而異，請向你的醫生諮詢。

由於維他命 D 是屬於脂溶性的維他命，所以最好與食物同吃，才能被身體吸收。

攝取過量的維他命 D 而引致中毒的情況比較少見，尤其是住在北美的居民，通常是缺乏多於過量。

不過仍然需要注意服用的劑量，因過量的話會使血鈣上升，導致高鈣症。所以在服用維他命 D 之前，最好先要測量維他命 D 在血中的濃度。

所以在服用維他命 D 之前，最好先要

測量維他命

D 在血中的濃度。



基督教百思道華人公理會

Padstow Chinese Congregational Church

9 Gatwood Close, Padstow NSW 2211

歡迎參加小組聚會，有關時間及地點等詳情，請洽詢：

粵語崇拜	星期日上午 9:00
英語崇拜	星期日上午 11:30
國語崇拜	星期日上午 9:00 / 11:00
教會祈禱會	逢星期五晚上 8:00
守望禱告會(國語)	逢星期三早上 10:00-12:00
粵語禱告會	星期三晚上 8:00

堂主任：姚正魁牧師 手機：0438 382 008
 英語堂牧師：Rev. Alan Best 手機：0414 887 198
 國語堂牧師：薛從愛牧師 手機：0402 481 915
 國語堂牧師：林守旺牧師 手機：0433 273 589
 粵語堂牧師：易炳泉牧師 手機：0414 522 089
 查詢電話：謝麥靜嫻姊妹 (02)9785 2377, 0433 025 973

教會網站：www.padstowchinesecong.org

健康資訊

新冠確診增加



世界衛生組織 (WHO) 表示，近期全球報告的新增新冠感染個案明顯增加；而美國聯邦疾病防治中心 (CDC) 的最新數據也顯示全國新冠感染比率上升，急診室就醫人數、檢測呈陽性的人數以及入院人數都在增加。雖然在夏季人們通常會進行更多戶外活動，但由於越來越多人依賴空調而長時間處於室內密閉環境下，在一定程度上增加疾病傳播和感染的機會。旅遊旺季，公共場所擁擠，是另一個可能影響因素。目前新冠追蹤數據也不如之前全面，因為許多人不自覺，居家檢測的病例通常也不會向衛生當局通報。部分群體對早期的接種新冠疫苗強制令反感，疫情的反覆亦帶來對疫苗的懷疑和恐懼，重複不斷的接種活動也讓人疲憊。因此，高齡與免疫力低弱的族群可能需要更密切關注病例數發展，並行動更謹慎，例如在擁擠的室內空間佩戴口罩等。

咖啡與骨質疏鬆

骨質疏鬆症沒明顯症狀，但只要一個輕微跌倒，或是突然遭受過猛外力，就可能骨折。身高比年輕時矮 3 公分、背靠牆時頭枕部無法貼到牆面、長期使用類固醇、患有甲狀腺疾病或某些風濕免疫疾病，皆應該接受骨質密度的檢測。



預防骨質疏鬆症最有效的方法：攝取足夠鈣質（最好由食物中獲取，適度曬太陽）；定期從事適當運動（健走、慢跑、爬樓梯、跳舞、舉啞鈴操，可增加骨質密度、強健肌肉，協助改善身體平衡，降低跌倒和骨折的風險。但是有關節疼痛或退化，建議避免爬樓梯或彈跳等。

目前沒有直接證據顯示喝咖啡會造成骨質疏鬆，但是咖啡因具利尿作用，會導致體內鈣、鎂、鉀等電解質的流失，因此列為危險因子之一，而非引起骨質疏鬆的原因。每天一杯咖啡，對骨質流失幾乎沒有影響。

老人健康新觀念

過去經濟物質條件差，老一輩習慣了省吃儉用，如今物質豐富、經濟條件好轉，卻為了降低膽固醇和減輕體重而處處留心，忍着這也不吃那也不吃。近來有截然相反的新觀念——人老了，食量已經變少，加上腸胃功能減退、牙齒殘缺不能有效咀嚼，飲食清淡、少吃容易導致營養不良；人老了反而更需要豐富魚、肉、蛋等優質蛋白質。現代飲食多元多樣，一般營養較均衡，就算多吃點自己喜歡吃的東西，也不致於會有重大影響。研究說，比起營養均衡，吃得開心更重要。在有條件時偶爾外出用餐，不用每天做那些瑣碎事，在喜歡的地方吃想吃的東西就是最好。和營養均衡相比，好不好吃和想不想吃更重要，偶爾吃泡麵也未嘗不可。

感冒吃藥還是等待自愈？

感冒是最常見的一種病。如果只頭痛、發熱、怕冷、不出汗、身體疼痛，甚至有些輕微的咳嗽都沒關係，你把它放著不管，也沒有合併症併發症什麼的，過幾天病自然痊癒。如果出現咽痛、咳嗽、高熱不退等併發症，還是看病吃藥，畢竟，感冒雖是小病，延誤了會引發其他病症。不恰當用藥、重複用藥、濫用抗菌和抗病毒藥物等可能會帶來肝臟損傷。適當吃些感冒藥可以緩解感冒癥狀，讓人工作生活更舒適。



誠聘全職中文事工主責牧者

悉尼地區 200 人兩文三語浸信會，誠聘重視隊工的經驗牧者，上任時間彈性，最遲 2024 年下半年，有交接適應期。向主任牧師負責，帶領粵國傳道同工及領袖合力牧養中文成人會眾及拓展福音。需有神學學位，牧會 5 年，有宣講恩賜，牧養心腸，重生命更新，有經驗或承擔學習締造和諧同工關係。

保密查詢 rbc.psc.cmlp@gmail.com 或
whatsapp 0470 693 961 何牧師



樂事圍浸信會

Riverwood Baptist Church
1A Amy Road, Riverwood, NSW 2210

主日

粵語崇拜: 8:45 & 11:30

國語崇拜: 11:30

英語崇拜及兒童主日學: 11:30

何翰博牧師 (粵) 0421 209 542
梁黃家雯傳道 (粵國) 0433 060 024
Pastor Simon Nagel 0404 380 455

中西合璧魚餅餐

老饕



最近參加親戚婚禮，在雞尾酒會上見到一盤螃蟹餅，很適合宴請賓客，當中有華裔和美裔，因此海鮮做的餅 (Cake) 做中西合璧的餐點非常恰當、受歡迎。

由於居住地區沒有新鮮螃蟹，罐頭螃蟹又昂貴得出奇，因此想到用新鮮魚類——鮭魚 (Salmon) 和斑眼魚 (Walleye) 合併製成魚餅 (Fish Cake)，色澤半白半橙，加上香菜的鮮綠，視覺上的美，令廚師在攪拌過程中非常愉悅。

魚餅其實很容易，只要 30 分鐘的時間來預備即可。有些人用罐頭鮭魚，但我喜歡新鮮魚，給賓客或家人更好的口感和營養價值。



我對魚餅的印象，認為它歸屬美國漢堡快餐類，因此為了享受烹製過程，便放起美國老電影《Once Upon A Time in America》的主題音樂，那是近年辭世的意大利籍音樂大師 Ennio Morricone 的作品。美音美食，聽覺和視覺享受，加上上帝已經將我的罪藉着耶穌寶血洗淨了，整個預備過程就像在天堂。

魚餅食材：鮭魚和斑眼魚各半一共 10oz、麵包屑 1/2 杯、香菜 1/4 杯、青蔥一條、雞蛋一個、兩湯匙伍斯特醬 (Worcestershire sauce，粵語稱「喺汁」)、兩湯匙帕爾馬乾酪 (Parmesan)、一湯匙第戎 (Dijon) 芥末醬、一茶匙洋蔥粉、一茶匙黑胡椒。

醬料：無脂希臘酸奶一大湯匙、少許蒔蘿草 (Dill)。

工序：

1. 先將鮭魚和斑眼魚去皮，留下魚皮做冷盤。將



魚肉切丁，後拌入所有魚餅食材 (雞蛋除外)，攪拌好後，將打好的雞蛋放入，再次攪拌並用手掌搓擠，像做牛肉漢堡一樣，多搓就多黏合。分

成五份，搓成五個掌心大的餅。最理想狀態是先放冰箱兩個小時後再煎香，材料更加黏合，魚餅不破裂。

2. 生鐵鍋用中火加熱，倒入橄欖油，將魚餅徐徐放入。煎香兩邊，小心翻面，共約 12 分鐘或直到內裡熟透。

3. 放入盤中後，加上酸奶、蒔蘿草，或任何時節的生菜沙拉。由於自家種菜，正值金蓮花 (Nasturtium) 收成，味道像白蘿蔔的辛辣，相當有野趣。

4. 魚皮煎香後，可餵家中貓狗等寵物，讓其毛髮發亮。或剪開成條狀，加上剩下的香菜、青蔥和柚子醬油、胡椒粉，就是很美味的魚皮沙拉了。

半個鐘頭可以完成的魚餅餐，省事又豪華，特別是魚類盛產的季節製作，成本低、顏值高，是宴客聚餐的上選。🍴



宣道會樂思堂

Rhodes Alliance Church

普通話/粵語崇拜

每週六下午 5:00-6:30

地址：Rhodes Community Centre,
63 Blaxland Road, Rhodes 2138

電話：0490 508 198

電郵：rhodes@rac.org.au

網站：https://www.rac.org.au/



雪梨華人福音教會

Sydney Chinese Gospel Church Inc.

地址：33 Henry Street,
Five Dock Public School,
Five Dock, NSW 2046

粵語崇拜 Cantonese Service: 9:30AM
成人主日學：11:00AM

聯絡：陳鈞智牧師 0415 342 087
www.scgc.org.au



中式牛仔骨

老饕



「牛仔骨」的菜式一般都會被聯想到黑椒的做法。這期食譜的「中式牛仔骨」味道酸甜惹味、下飯更是使胃口大增的下飯佳餚美食，大家不妨一試。

材料

牛仔骨 500克
番茄... 2個
洋葱... 1個
紅葱頭 1個

醃料

生抽 1茶匙
糖 . 半茶匙
胡椒粉 少許
紹興酒 2茶匙
粟粉 2茶匙

調味料

生抽 1茶匙
蠔油 1茶匙
茄汁 1湯匙
鎮江醋1湯匙
糖2湯匙
粟粉 2茶匙
清水100毫升

做法

1. 牛仔骨洗淨抹乾水分，切開三小片，用醃料醃 30 分鐘
2. 番茄、洋葱、紅葱頭切絲備用
3. 鑊內放 1 湯匙生油用中小火先將牛仔骨煎至微微焦香盛起
4. 鑊內加入洋葱、紅葱頭炒香盛起待用
5. 鑊內放入 2 茶匙生油將番茄炒至微微焦香，放入牛仔骨、洋葱、紅葱頭及調味料，煮至汁液濃稠便可上碟享用

小貼士

1. 用刀切斷牛仔骨的筋部
2. 醃好的牛仔骨在煎之前放入 2 茶匙生油拌勻，會更加嫩滑



South-West Evangelical Church
西南区基督教会

主日崇拜 (国语) 9:00-10:30
儿童主日学 (国语 / 英语)

主日崇拜 (英文) 11:00-12:30
儿童主日学 (英文)

青少年团契 - 周五晚上 7:00

地址: 4 Morgan Street, Kingsgrove, NSW 2208

好士圍聖公會(南區)
St. George's Hurstville Anglican Church
2 The Avenue, Hurstville 2220
www.stgeorghurstville.org.au

粵語崇拜 星期六 3:00pm
星期日 9:30am
國語崇拜 星期日 11:00am
英語崇拜 星期三 1:30pm
星期日 9:30am
星期日 4:00pm

主任牧師: 董宏瀚牧師 Rev. Brian Tung 0411 380 233
粵語: 陳礎添牧師 Rev. Tim Chan 0421 472 773
國語: 陳立兵牧師 Rev. Victor Chen 0422 188 102
英語青年: 林志麟牧師 Rev. Alan Lam 0403 191 552

顛倒美醜的羅剎海市

曾福

中國創作歌手刀郎，今年7月推出專輯《山歌寥哉》，其中歌曲《羅剎海市》於短短一個月內，全球點擊率竟超過80億。刀郎在中國樂壇頗具爭議，但影響力則是不容置疑。

刀郎劃空而出的成就

刀郎原名羅林，1971年出生於四川。因醉心現代音樂而輟學，自行學習鍵盤等樂器及開始創作。1991至1995年間，刀郎於海南地區發展演藝事業，期間認識了來自新疆的朱梅，後來結為夫婦。受太太的影響，刀郎長期於新疆地區活動，接受本土音樂的洗禮，尋求與現代音樂的結連。刀郎的創作、編曲、樂器的選用及演繹的手法，都深受影響。刀郎曾直言，在這裡他找到自己的聲音。

2004年推出《2002年的第一場雪》，深受歡迎，唱片銷量達270萬張，在那互聯網尚未成為全球生活模式的時代，是絕對驚人的數字，更不要說加上那以數倍計算的盜版了。刀郎劃空而出的成就，衝擊中國樂壇的運作與文化。喜愛刀郎的會驚為天人，擁抱着他天馬行空的創作，欣賞他把大漠的胸襟混入搖滾音樂的嘗試；不喜愛刀郎的則嗤之以鼻，認為他的作品低劣，難登大雅，一文不值。一場爭論之後，選擇了十多年的自我放逐，在樂壇中消失，直到最近。

談人性人生社會問題

《山歌寥哉》的創作靈感源於《聊齋誌異》，「寥哉」正是「聊齋」的諧音。《聊齋誌異》是清康熙年間作家蒲松齡的小說集，藉狐仙鬼魅的故事，來諷刺社會時弊；同時表達對公義社會、純潔愛情的追求。《羅剎海市》延續這種精神，歌曲藉混合拍子、用搖滾方式演繹嗩吶的激昂，配上刀郎的獨特歌聲，表達眾人皆醉我獨醒的睿智。

《羅剎海市》的歌詞基於《聊齋誌異》中的同名短篇，加上近代的民間用語、中醫詞彙，最後以西方著名哲學家為終結，創作的兼容性達到巔峰水平！《羅剎海市》是個顛倒美醜的奇怪地方，故事主人翁是位叫馬驥的俊男，遇風浪而飄蕩到達，被當地人視為鬼怪。最後馬驥要易容，把面孔塗黑，才被人接納。

有人認為，歌詞是刀郎挖苦當年對他加以排擠的樂壇領袖；但縱觀整首歌曲，他要談論的是更重要、更基本，有關人性人生和社會整體的問題。譬如「愛字有心，心有好歹。百樣愛也有千樣的壞」、「豈有畫堂登豬狗，哪來鞋拔作如意」、「女子為好非全都好，還有黃蜂尾上針」等句，都指出價值標準被顛倒的境況；而作為重複的副歌歌詞：「那馬戶不知道他是一頭驢，那又鳥又不知道他是一只雞」，及最後唱出哲學家維特根斯坦的名字，以「是我們人類根本的問題」為歌曲終結，都說明作者着眼的是較大的問題。

維特根斯坦是著名哲學家，是邏輯、語意哲學的專家，他廣為人知的名句是「凡能夠說的，都能夠說清楚；凡不能談論的，就應該保持沉默」。看來刀郎要提出的，是在這美醜顛倒、真假難分的世代中，「我們到底是誰」的基本問題。我們以為能解答，但實際卻沒有答案。

上帝是那至美善的標準

若社會內部長期是非不分、指鹿為馬，結果會是語意混淆，與事實脫軌。這也是維特根斯坦那句話的精髓：承認自己的限制，在能力範圍內力求真誠！

《聖經》是上帝向人的啟示，但人的語言文字，不能完全表達上帝。《出埃及記》三章，當摩西問上帝的名字，好讓他向以色列人交代。上帝回答說：「我是自有永有的」，意思是「我就是我」。世間沒有任何以一個名字能完全描繪上帝，任何一個定義或解釋，只能針對上帝本性的某些部分。

《申命記》二十九章29節：「隱秘的事是屬耶和華——我們上帝的；唯有明顯的事是永遠屬我們和我們子孫的，好叫我們遵行這律法上的一切話。」人雖然不能完全認識、明白上帝，但我們能夠的，上帝已經藉《聖經》、大自然、良知等不同方式，向我們啟示。問題關鍵在於人是否存謙卑的心，仔細用心靈聆聽。

今日的世代，資訊爆炸式增長傳遞，真假難分。道德混亂，善惡美醜的顛倒，已達叫人心寒的地步。家庭最基本的結構被破壞，男女性別的關係也被惡意扭曲；自由民主平等的理想，在人性的敗壞中變得支離破碎。若沒有絕對的公義、沒有絕對的慈愛，你我的標準都是五十步笑百步而已。

上帝就是那至美善的標準，惟有重回祂的懷抱，我們才能看清自己的本相，解答那最基本的問題。親愛的朋友，你願意回到上帝面前嗎？請用回應表跟我們聯絡。

您願意相信基督嗎？

若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我感謝你！因為你愛我，甚至將你的獨生子耶穌基督賜給我，為我的罪流血捨身，使我罪得赦免。現在我願意悔改，願意信靠復活和永活的耶穌基督，作我個人的救主和生命的主宰，願意一生跟從你，求你賜福給我和我的家人。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

親愛的讀者：如果你作了以上禱告，希望你填寫「**決志表**」，並與我們聯絡。

決志表：

先生 女士
 姓名：(Chinese) _____
 (English) _____ (IN BLOCK LETTERS)
 年齡：25歲以下 25-34歲 35-55歲 55歲以上
 地址： _____ 郵編： _____
 電話： _____ 手提電話： _____
 電郵： _____

我尚未相信，盼望能進一步認識耶穌。
我願意相信耶穌。(第一次決志)
請為我介紹教會(語言)
請為我代禱

我們還有什麼可以幫助您： _____

本表請寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
 CCHC (Australia) 收。或email至：h mau@cchc.org

青春無敵？

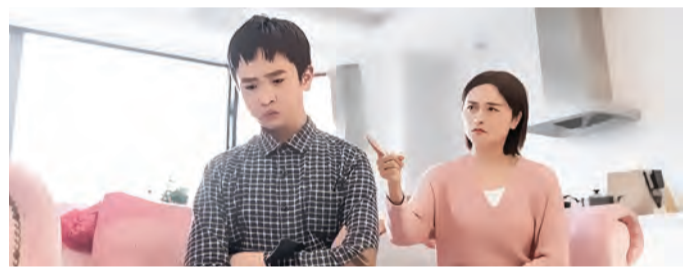
斑鳩

紐約市聯合廣場最近發生暴動，不少警察在其中遭攻擊受傷。事件發生時，有 66 人被捕，但隨即又被釋放。市長亞當斯當日發出指令，要警察小心處理事件，因為大部分是年輕人。事後更表明，不是警員的問題，而是父母家教的問題。

這暴動事件使人留意到幾個社會現象：許多青少年長期沉溺於網交及電子遊戲中，因此網絡名人對他們具有莫大的影響力；青少年藐視法制，仇視代表執法權力的警員；政要人物面對青少年也常常束手無策。

美國社會崇尚個人自由，不太重視個人為大局着想，尤其是青春少年尋求自我身分及朋輩認同，引致對權威的逆叛性。生活中，大部分家長很少警惕或懂得處理青少年的問題，只覺得是普通的成長過程。事實上，家長若處理不當，會使青少年的行為越來越囂張，直到情況完全失控。

這究竟是青少年難教，還是家長忽略了他們？又或是社會風氣太壞？無論是哪種原因，最重要的是要知道如何在現今的環境中栽培下一代，使他們身心靈健康成長。以下建議看似簡單，若能持之以恆，對兒女健康成長有很大益處：



養成每星期全家人一起戶外活動的習慣；

每天至少有 8-10 分鐘和兒女個別談

心，多了解和勉勵他們；

從小監控手機及上網時間；

按年紀給零用錢，亦婉拒給他們買不必要的名牌物品。

《聖經》勸勉父母不單要養育兒女，更要「**教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。**」（《箴言》二十二章 6 節）。教導他們從小有分辨是非及行善的能力，就是到成年也不會行差踏錯。父母若以生活壓力及忙碌為托詞，只注重在物質上供應兒女，而缺乏對他們品德的教育，兒女們必然受朋輩及社會風氣所影響。

教會一直看重以《聖經》真理教育兒童，甚至成立不少教會學校。面對公立學校普遍道德敗壞的風氣，不少華人家長亦把兒女帶進教會或教會學校中，為的是下一代可建立起正確的道德觀和行為習慣。然而，家長也必須以身作則，在家庭內外為兒女樹立做人處事的正面榜樣，否則兒女們很難信服和遵從父母。

教養下一代固然不是件容易的事，父母因為愛所用的心思和時間是巨大的，但這一切都是值得的。所謂十年樹木、百年樹人，現在家庭的幸福及將來社會的安定，視乎家庭怎樣栽培年輕的一代。天父上帝也是如此愛我們每一個人，將自己和孩子帶到上帝面前，是最好的養育。🕊

Theway Accounting Services Pty Ltd
特惠會計師事務所
特許會計師



Suite 702, Level 7, 105 Pitt Street
Sydney NSW 2000
Tel: (02) 89649870
E-mail: office@thewayaccounting.com.au
Web: thewayaccounting.com.au

耶穌說：「我就是道路、真理、生命。若不藉著我，沒有人能到父那裡去。」《約翰福音》14:6

我們的信念 按著我們所相信耶穌基督的標準，竭誠為您服務。

我們的使命（企業責任） 專業會計師團隊為您提供公司及基金註冊、審計、鑒證、管理、財務及風險諮詢、稅務等相關服務。為客戶提供一站式，高質量服務。憑藉我們多年在審計、稅務及會計法規上的專業知識及經驗，針對不同客戶的需要給予個性化的服務。

地球 沸騰時代已來臨



淑萍

「全球變暖的時代已經結束，全球沸騰的時代已經到來！」這是聯合國秘書長古特雷斯 7 月 24 日就全球氣溫創下新高發表最嚴肅的聲明，也可以說是最嚴厲的警告。他在面對世界各國領導人發表的講話中表示：「我們的世界正面臨着重大的氣候挑戰。你們是主要經濟體，也是主要排放國，能否將全球氣溫的上升幅度控制在 1.5 攝氏度以下，而不是當前的 2.8 攝氏度，這完全取決於你們。」他強調，就目前的升溫趨勢來看，若無法採取有效措施實現全球行動的一次飛躍，未來等於已獲得了「死刑判決！」

政治分裂不能破壞氣候鬥爭

要做到這一點，就需要全球有一個超越分歧、差異和緊張局勢的合作。古特雷斯指出，特別是那些對全球 80% 的排放負有責任的 20 國集團主要工業國，所簽訂的團結協定一定要切實執行；尤其是排放大國更要加倍努力，必須在 2040 年之前實現「淨零排放」指標；新興經濟體國家也要在 2050 年以前，實現淨零排放這一目標。

就當前國際局勢，古特雷斯一針見血地指出：儘管殘酷的夏季，對於整個地球來說是一場災難，不過「我們仍然可以阻止最壞情況的發生」。他呼籲各國領導人加大氣候行動，提升「氣候正義」。發達國家必須立即採取行動，提出明確而可信的路線圖，確保到 2025 年時，能將氣候適應資金提升一倍。

古特雷斯之所以要發表如此措辭嚴厲的講話，因為今年 7 月錄得的全球平均氣溫已經突破「變暖」的極限，達到「沸騰」的可怕高度。世界氣象組織與歐盟氣候檢測機構數據庫資料顯示，北半球的氣溫已經創下歷史新高，成為有紀錄的 142 年當中最酷熱的月份。全球範圍內陸地與海洋的表面溫度，也比 20 世紀同期平均水平高出 0.93 攝氏度；全球平均氣溫比 1850-1900 年的平均值高出 1.15 攝氏度。從山峰之巔到海洋深處，升溫變化都在不停持續當中。這導致歐洲許多冰川融化的速度達到史無前例的迅猛，甚至南極的海冰層也下降到了有史以來的最低水平。

的確，正如古特雷斯所言，可怕的災害就在眼前；「其後果既明顯又悲慘：孩子們被季風雨捲走，家庭逃離山火，工人們在酷熱中倒下。」這樣的報道幾乎填滿整個夏季的新聞時段。

嚴重程度觸目驚心

希臘 7 月以來全國氣溫高達 40 度以上，引發的山火超過六百宗。其中旅遊勝地羅德島整整燒了一週時間，政府撤出兩萬多名驚慌失措的遊客。受火山影響，希臘一處軍事設施發生殉爆，另有兩名飛行員因搶救山火失事而罹難。

克羅地亞、法國、希臘、西班牙、意大利、俄羅斯、瑞士和土耳其等多個歐洲國家，均在今夏出現山火。意大利西西里島以 48.8 攝氏度打破歐陸最高溫紀錄，西班牙科爾多瓦省也以 47.2 攝氏度緊隨其後；歐洲還有另外 16 座城市也因高溫進入紅色警報狀態。

身處北美洲，這個炎夏也不得不呼吸嗆鼻的焦炭氣味。今年以來，加拿大已發生 4,088 場森林火災，受損面積超過 1,000 萬公頃。濃烈煙霧同時飄越國境，令美國大範圍地區出現嚴重空氣污染，受影響人數多達 4,800 萬。美國加州夏季山火的面積也增加了大約四倍之多。8 月初夏威夷的「野火」是美國逾百年來最致命的事件，目前仍過千人失聯。當時多拉颶風從群島南邊掠過，火舌伴隨高速陣風瞬間將 Lahaina 城鎮陷於熊熊烈火，2,000 多座建築物毀壞，車輛被燒熔。雖然起火原因尚未確定，但火勢瞬間大面積蔓延，明顯是受全球變暖影響，種種原因讓烈火燎原一發不可收拾。

美國總統拜登也指出，氣溫的飆升是對生存的威脅。美國每年都有超過 600 人死於炎熱高溫，有近 40% 的人口處於高溫預警之下。空氣質量的不斷惡化，以及創紀錄的高溫天氣，正越來越嚴重地影響着一億多美國人。

亞洲地區的乾旱、洪水、地震及強颱風等各種天災肆虐，似乎從未停止過。7 月 28 日強颱風「杜蘇芮」從菲律賓一路席捲而來，對台灣、福建多地帶來狂風和暴雨；但颱風帶來的狂風暴雨並未停息，緊接着又大面積淹沒了北京、河北和唐山等多處地區。今年以來，中國發生各種自然災害共造成接近五千萬人次受害，經濟損失達 382 億人民幣。不僅四川瀘州遭遇 50 年一遇的特大洪水，全國多地也相繼出現暴雨和洪澇報道。

地球在「沸騰」，人類怎麼辦？《聖經》明明白白地告訴我們說：「除祂（基督）以外，別無拯救，因為在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠着得救。」（《使徒行傳》四章 12 節）信上帝是愛，聽上帝的話是我們從古至今到未來的「華山一條路」。



道旺浸信會
Toowong Baptist Church

國際堂崇拜 9:00am
 粵語堂崇拜 10:45am
 華語堂崇拜 9:00am

備有兒童主日學與主日崇拜同步進行。
 教會亦備設聖經輔導服務，歡迎致電查詢。

地址：5 Jephson St (Cnr Sylvan Rd & Jephson St)
 Toowong Q4066
 電話：(07) 38711022
 網址：www.toowongbc.org.au
 電郵：info@toowongbc.org.au

生命工場 10 週年感恩慶典

生命工場 10 週年感恩慶典於 2023 年 8 月 26 日星期六在 Westmead 華人宣道會希伯侖堂隆重舉行。神學院講師田宏恩牧師、華傳主任鄭鷗牧師、百思道華人公理會薛從愛牧師、基督福音教會馮志成牧師、《號角》澳洲版主編楊鴻鈞及眾教會《每日活水》負責人和同工等近 40 人應邀參加。

耿元慶會長分享了生命工場事工的使命，是參與支持本地教會的基督文化教育事工，服務主內弟兄姐妹及慕道朋友的靈命需要。通過生命工場協會的平台，我們交流、介紹並提供中文屬靈書籍，推動聖經靈修運動，配合信徒生命的成長和福音的傳揚。

張煜副會長具體介紹了生命工場過去十年如何在不同教會中推動個人靈修運動和發展過程：

從 2013-2017 年，生命工場開始推動信徒閱讀屬靈書籍，圍繞楊腓力、潘霍華、C.S. 路易斯、提摩太·凱勒、約翰·斯托得、劉志雄等十幾位屬靈作者的系列書籍，開辦讀書會，搭建交流平台，透過分享屬靈書籍來提升信徒的靈命。同時，為了同工有足夠的裝備，協會成員每年也組織各種學習，我們參與了《基督生平》、《摩西五經》、《保羅生平與書信》、《以弗所書》等的系統學習，還組織了聖地遊，帶不同教會的弟兄姊妹去以色列實地考察《聖經》中所講述的事件，加深我們對信仰的理解。我們還參與了宣教課程《把握時機》、《福音更新營》的培訓，學習如何在現今的環境中做跨文化、處境化傳福音。



2017 年之後，我們調整了事奉方向，以推動《每日活水》為主，服務主內弟兄姊妹及慕道朋友的靈命需要。《每日活水》主要有五個用途，它包括個人靈修、家庭靈修、小組靈修、教會發展、宣教策略。它鼓勵以歸納式的方法默想《聖經》，與神建立親密的交流，並且透過神話語的能力，改變我們的價值觀和生活。6 年間，我們為 44 家教會、機構和個人提供書籍的服務，疫情期間同工還創建了網上的《活水夜談》學習平台，有效地帶動了許多初信信徒的成長及老基督徒對踐行神話語的信心，這使我們的處境化宣教不只是停留在口頭上，更是落實在行動上。

從一無所有到今日 10 週年所收穫的祝福，我們深深相信這是神自己在當中要成就的祝福，帶領更多未得之民成為《詩篇》一篇 2-3 節所講的有福之人：「唯喜愛耶和華的律法，晝夜思想，這人便為有福！他要像一顆樹栽在溪水旁，按時候結果子，葉子也不枯乾。凡他所做的盡都順利。」

生命工場未來 10 年的使命不變，我們期待有更多的人與我們一起經歷神豐富的恩典。🕊️

角聲宣教士學院
培訓城市關懷佈道工人

為生活
這並不是唯一的選擇；
為福音
卻是更美的祝福！

歡迎報讀角聲宣教士學院

- 城市關懷碩士課程
- 城市關懷宣教士文憑課程
- 教牧碩士課程
- 信徒培訓證書課程

全時間修讀兩年，學院設全新宿舍，需要者可申請獎學金
查詢：humi@cchc.org 或致電王牧師：(929) 444 0054
了解詳情：humi.nyc/curriculum

社區短訊

澳洲女足世界盃人氣升排名降

澳大利亞作為東道主國家，澳洲女足 Matildas，以從未有過的耀眼曝光度，包括對陣英國那場，獲得 713 萬人觀看的受關注程度，結束了在世界盃的征戰，並史無前例地打入準決賽，獲得第四名的佳績。雖在世界排名上，澳洲女足下滑一位，排名第 11，但姑娘們的英勇表現，已經在全澳掀起狂熱浪潮，並創下澳洲足球在世界盃的最佳戰績。

2023-24 年澳洲州政府擔保簽證提名配額銳減

澳洲內政部更新了 2023-24 年州「提名配額」移民計劃配額，相比去年大幅削減。其中，維州政府擔保技術移民的提名配額降幅最大，從去年的 12,900 個削減至 2,700，減少了 79%；塔州的減幅緊隨其後，從 2,150 個配額減少至 600，減幅 72%；西澳的配額從 5,350 減少到了 1,500；新州則從 9,108 減少至 2,650；昆州和南澳分別減少 2,100 個和 1,900 個配額，降至 900 個和 1,100 個；北領地減幅最小，但也削減了 350 個配額至 250 個。

報告指澳洲今年春天又暖又乾山火風險增加

火災與緊急服務全國理事會 (AFAC) 的一份報告指出，預計今年春天，幾乎整個澳洲都會出現乾燥和溫暖的天氣，令大部分地區發生山火的風險增加。

當局呼籲，澳洲五個州及領地的居民，應處於高度戒備狀態。預測北領地、昆州和新州大部分地區，以及維州和南澳發生山火的風險都將會增加，提醒居住在這些地區的居民需要為山火做好準備，並時常監測當地的情況。

生活開支危機倍增

全澳消費物價指數自 1972 年以來，上昇幾乎 12 倍；屋價的升幅達到 50 倍以上；香煙的價格，則幾乎是原來的 60 倍（包括了加稅）；就連勞動密集型的理髮費用，增幅也達 20 倍之多。

每天，新聞或一般閒話家常，似乎都是圍繞着物價飛昇話題。因為大多數用品都越來越貴，從每週的生活雜貨、電費以至游泳課程，均在加價；汽油和新鮮食品加幅的波動性，則更是令人難以招架。

過去十年裡，只有衣服和電腦的價格，有所下降，算是有點安慰。

全澳油價料持續高企長達一個月

根據比較網站 Compare the Market 的分析，91 辛烷值無鉛汽油 (Unleaded 91)，全澳平均零售價為每公升 2.06 元，創下 2022 年 7 月以來的新高。

該網站的數據顯示，墨爾本的油價最高，平均每公升 2.16 元；阿德雷德和布里斯本的平均油價仍低於每公升 2 元，分別為 1.94 元和 1.97 元。珀斯為 2.05 元，悉尼 2.10 元。有預測指，全澳油價會維持每公升兩元以上長達一個月，短期內不會下調。

全球十大「社交平台最受歡迎海灘」澳洲獨佔 4 個

旅遊網站 Bounce，根據兩大社交平台，Instagram 的貼文數量和 TikTok 的瀏覽數量，總結出全球海灘的最受歡迎榜單。結果顯示，兩份榜單的十大海灘中，均有 3 個澳洲熱門旅遊勝地上榜。全球最多人討論及瀏覽的海灘有 4 個在澳洲，其中一個更在兩個平台均列榜首。

悉尼兩個最知名海灘，獨佔排名前兩位。第一名 Bondi Beach，獲得最多網民發帖追捧；Manly Beach 則緊隨其後。昆州聖靈群島 (Whitsundays) 的 Whitehaven Beach 排第 8；令人意外的是，被認為相對不夠知名的 Airlie Beach 卻躋身第 5 位。

澳大利亞政府宣布五年內新建 120 萬套住房

工黨政府透露，一項幫助澳大利亞人買房的關鍵計劃，已確定了開展的時間。阿爾巴尼斯在全國內閣會議上，與各州及領地的領導人會面中，宣佈計劃在五年內，新建 120 萬套住房，以解決全國住房危機。

悉尼培靈會 2023

信仰与思想

10月6日 - 8日

第一場 6日 | 晚上7点
第二場 7日 | 上午10点
第三場 + 問題解答 7日 | 下午2:30pm
主日崇拜 + 問題解答 8日 | 上午10点

讲员: 朱志山牧师

联系人: Kate姐妹 (0402774591)
特会地址: 6 Dora Street, Hurstville, NSW 2220, Australia (图书馆对面)

墨爾本福音特会 2023

真理与医治

10月8, 10-11日

主日崇拜 8日 | 傍晚6点
第一場 10日 | 晚上7点
第二場 + 問題解答 11日 | 晚上7点

讲员 | 朱志山牧师

报名表格

QR Code

截止日期: 10月2日

联系人: 韩金燕 (0458298235)
Vivian (0416361054)
特会地址: 494 Whitehorse Road, Mitcham 3132, Australia

風光明媚夏威夷 颶風野火突侵襲 歷史名鎮成廢墟 死傷慘重待關懷

夏威夷，位於太平洋中部的美麗群島，由歐胡島 (Oahu Island)、大島 (Big Island)、貓兒島 (Maui Island，有稱毛伊島或茂宜島) 等十九個主要島嶼及 118 個珊瑚島和火山島組成。從尼豪島 (Niihau) 到最南方的夏威夷大島之間，只有七個島嶼有人居住，人口總共一百四十多萬。

熱帶氣候的夏威夷，並不如想像中悶熱，除了中午時分烈日當空，其他時間都是風和日麗、天氣宜人的。幾乎每天都有陣雨，為熱流降溫，很多時雨後還會出現彩虹。充足的陽光和雨露，令夏威夷植物繁茂，鮮花燦爛。加上延綿不絕的沙灘，蔚藍清澈的海水，人們的生活節奏優哉悠哉，讓夏威夷被稱為「人間天堂」。

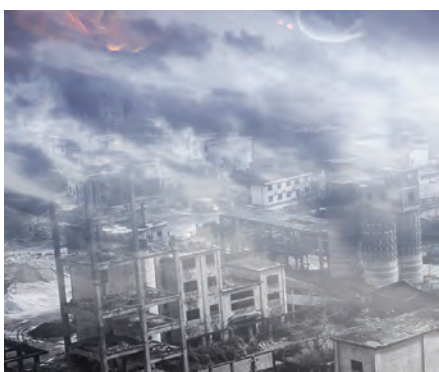


然而，「人正說平安的時候，災禍就臨到！」8月初隨着暴風「朵娜 (Dora)」而來的詭異野火，不但讓夏威夷的貓兒島傷亡慘重，還摧毀了歷史名鎮拉海納 (Lahaina Town)，根據8月底的傷亡損失報告，造成至少 115 人死

亡，388 人失蹤，數千人無家可歸；野火覆蓋範圍 17,000 多英畝，摧毀 2,207 座建築物，財產損失高達 60 億美元。

當時路透社報導：「美國夏威夷州大島和貓兒島於 8 月 8 日遭受到前所未見的野火襲擊，上萬人被迫撤離，許多人跳入太平洋求生。貓兒島西部至少還有 4,000 名觀光客受困，16 條公路被封鎖，不少建築物燒成灰燼，歷史悠久的拉海納鎮亦遭祝融肆虐；貓兒島西部和內陸 (Upcountry) 停電，至少 12,400 人受影響。」

12 日當火勢漸緩時，拉海納已成「戰後」廢墟，一片狼藉；房屋成灰燼、汽車不成形，令人慘不忍睹！而最淒苦的，是失去家園的災民，經此劫難，情何以堪？雖然政府盡力救援，不過是解一時之困，重建家園遙遙無期，心靈陰影揮之不去。他們需要物資援助，更需要心靈的安慰。至今仍能平安度日的我們，是否應該伸出援手，給夏威夷的災民獻上一點關懷？



「愛心匯點」在此呼籲大家，為夏威夷的災民作出一次愛心捐獻，我們收到善款後，「角聲」夏威夷分會將動員當地教會及基督徒，去探望貓兒島和大島的災民，為他們送上禮物和慰問，讓他們感受到人間溫暖，明白天父上帝永遠不會離棄他們。

親愛的讀者：您若願意參與這次愛心行動，善款支票抬頭請寫：CCHC，並註明「關心夏威夷」。逕寄：CCHC, 46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia。或若用信用卡奉獻，請填妥以下表格，經掃描後電郵至 alice.cchc@gmail.com 或逕寄以上地址。謝謝！願上帝賜福與您！

我的女兒是個天使



潔茜

我女兒由於基因問題，身體非常弱，照顧她需要非常非常小心，也需要很多醫療知識。她剛上幼兒園的時候，我要在車裡待上三個小時，隨時待命。倘若有任何問題，老師可以立刻找到我。這樣一點一點改變，直到彼此都適應了，最後延長孩子寄托的時間。我的女兒是個試金石，愛的試金石，我知道那些善待她的人會得賞賜！



為生女兒移民

我在北京生了我的兒子，因為政府實施計劃生育，中國不可以再生孩子了。我想要孩子，就走上了移民之路。我移民的目的就是為了生我的女兒。你們就知道我為女兒的到來付出多大的代價，我和我先生辭掉了北京很好的公職工作來到了澳大利亞。我為女兒的到來一直禱告。因為她的珍貴，她就緩緩地來到；因為她的特別，她和我禱告的完全不一樣。我原計劃來澳洲生好多孩子，沒想到上帝讓我生一個孩子頂好多孩子。女兒的到來整個顛覆了我的價值觀，揉碎重整了我對上帝的認識！我是寵兒——我不再是寵兒——我是特別被寵的寵兒！上帝為改變我，可謂處心積慮，用盡心思啊！我很久以後才意識到，原來不是我服事我女兒，是我女兒服事我！不是我付代價，是我女兒為我付代價！我完全降服在上帝的面前了！

抱在懷裡長大

這個孩子幾乎是在我懷裡長大的。她四歲才會坐。我一直抱着她，好多認識我的朋友對這個孩子的記憶就是我一直抱着她。有一陣子，離開這個孩子我都好像不會走路了，我的手臂不知道怎麼擺。到現在我的雙臂都有些彎，變形，不能伸直，慢性疼痛。這些都是上帝的事情！

專科醫生擔心她將來不會走路，我從來沒有那麼想，我只有一个信念就是：執行上帝的任務，持之以恆訓練孩子走路。有時候一次能走三個小時。靠的就是上帝給的體力。所以，現在我和我先生體力消耗得非常厲害，身體也出了很多問題。不過也沒關係，都是上帝自己的事情了，我們順從就非常好了！我常常打磨我自己的內心，內心改了，事態就改了。上帝就會進入下一個階段的工作！

孩子第一次會翻身，第一次會靠牆站，第一次會坐，第一次會爬，第一次會走路的時候，我都是興奮地大聲喊叫：「哈利路亞！」我深刻地理解了，我們所有的能力都是恩賜，不是理所當然的！感謝造物主！

吃掛麵的日子

我父母來澳洲後，我們的生活改變非常大，太幸福了，因為有現成飯吃。在父母來之前，我和先生根本沒有時間好好做飯，我們就是煮掛麵，下點青菜，放兩個雞蛋，這是最省時間的做飯了，吃飯是為了活着。幾乎天天吃掛麵，吃掛麵吃了幾年啊！感謝韓國掛麵，真的很好吃。非常有意思的是，先生的侄子回國，從中國給我們帶來的禮物就是掛麵！他了解我們的需要。

這些煮掛麵的日子，讓我們知道，生命不在於飲食，生命在於上帝的靈。我沒時間做飯，但非常多的禱告，常常是半夜兩三點。我的生活空間被壓縮到不能再壓縮，我甚至忘記了車怎麼開，忘記了銀行卡怎麼用。但我內心卻在上帝裡無比富足，我自己好像有無比大的力量和信心。我在上帝裡面經歷了從未有過的豐盛。後來我才意識到這一點。當時的我還不知道，把所有難處和身體和心靈的重壓給常態化了。人處苦難而不自知，都是上帝的恩典。某一天才突然意識到啊。有 Key Worker (主要協調人員) 怕我壓力太大，問我要不要看心理醫生，我毫不猶豫地否決掉：「不需要，我有上帝。」這就是我當時的狀況。現在我家整體狀況好了很多，我心裡有很多苦痛已經倒出來，我反而覺得我應該見一下心理醫生。人們經歷的所有一切，都是為了明白上帝，這就是為上帝而活。如今活的不再是我，是上帝在我裡面活着。

激發老師愛心

我堅持要把女兒送到正常的小學，這學校有三個特殊班，我女兒在特殊班裡是能力最弱的一個，她不會說話，不會自己走路，不會自己吃飯，她需要的是完全的幫助。這對小學老師是非常大的考驗——愛的考驗。我常常為她們禱告，她們為我女兒做一點事我都看到，我都會表達我的感激，讓她們的心受到鼓勵。我會常常當着她們的面親我女兒。接女兒時候，我會快速衝過去，用非常欣賞的、喜愛的口吻對女兒說話。這情景老師每次都看到，她們慢慢地被感化。每次學校有家長活動，我和我丈夫都一起參加，非常認真，非常重視。我們讓老師感覺到我女兒在我們心中的份量何等重。在家長會上，我們會把老師善待我女兒的細節講出來，真誠地感謝她們。到了聖誕節，我們用禮物、卡片表達我們的心意。慢慢地，老師也被感動，愛心也越來越大，由衷地愛孩子。現在反過來是老師愛我女兒的行動常常感動我！願每個人因生發出來的愛心都得賞賜！阿們！

萬事互相效力

我們這個小區的公園裡幾乎每個人都認識我們一家人。每當我們帶孩子在公園裡訓練她走路，經常有各種膚色的陌生人走過來，告訴我，認識我們很多年了，感慨孩子變化之大，感慨我們的付出。因為孩子的特殊性，他們記得我們！因為孩子的特殊性，他們也看見一種堅韌不拔、持之以恆的愛。我女兒是個福音的種子，這點再清楚不過了！上帝讓萬事相互效力，讓愛上帝的人得益處！

把擔憂說出來

這種孩子的家庭，人們習慣不說出來自己的擔憂和感受，總是隱藏，顯得家庭的氣氛很沉悶，久而久之，就會影響到夫妻關係。很多這樣的家庭，要麼丈夫離開，要麼妻子離開。我的家庭卻完全相反，我女兒是我們夫妻更密切的紐帶！這點，我只能指着永生上帝誇口。我深刻地知道那絕對不是人靠自己做到的。上帝一點點教導我如何處理這種患難中的家庭關係。上帝告訴我：不要隱藏！感謝上帝，我就不隱藏自己的感受。我就給我先生說我的擔憂，其實也是他的擔憂。這叫曝光法則！黑暗見光就死了！最黑暗的東西都讓它見光，這個做法改變了我的家庭。上帝讓我們夫妻沒有隱藏的重擔，全部說出來，至少在家裡面。後來，這些心裡的擔憂和重擔就不當回事了！感謝主！親近上帝，上帝給我們特別的智慧，在這種特別的日子裡，沒有一樣走不過來的。還是那句話：主的恩典夠我們用的。我們夫妻是有愛心，但是，上帝為保守我們的愛心，為我們格外的創造了很多美好的條件，呵護我們的愛心。我們的愛心完全出自上帝之手！

帶着使命而來

我女兒是個天使！是個神蹟！她是帶着使命來到這個世界上的！我說這話是憑着我真實的經歷說的。有人說我女兒是我一輩子的事情——這真的錯了。上帝告訴我：我女兒和祂的關係是單獨的！這是何等大的事情，我就知道，祂在我女兒身上有祂自己獨特的工作要做，這工作是何等的不受限制，何等的奇妙！這裡面有我女兒對上帝的深刻的認識，深刻的愛，和深刻的降服，因為上帝在使用她，她是上帝的榮耀！阿們！

